



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE
ET DE LA JEUNESSE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

3^e

Espagnol

ATTENDUS DE FIN D'ANNÉE



Attendus de fin d'année de 3^e

« Les objectifs visés et les expériences suggérées valent pour la fin du cycle :

- Pour la LV1, en fin de cycle 4, tous les élèves doivent avoir au moins atteint le niveau A2 dans les cinq activités langagières. Les activités proposées permettent aux élèves d'atteindre le niveau B1 dans plusieurs activités langagières.
- Pour la LV2, le niveau A2 du CECRL dans au moins deux activités langagières. »

BO n° 31 du 30 juillet 2020

Pour tous les items présentés dans les tableaux, la maîtrise des niveaux inférieurs est nécessaire pour atteindre le niveau concerné.

Compréhension de l'oral : écouter et comprendre

Comprendre des textes oraux de genres différents : message en continu sur un point d'intérêt personnel, grandes lignes d'un débat contradictoire, déroulement et intrigue d'un récit de fiction simple

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut suivre l'idée générale de textes oraux de genres différents sur un sujet familier (récits de fiction, documentaires, exposés), si le message est délivré clairement, dans un langage simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre les points principaux des bulletins d'information radiophoniques et de documents oraux simples, sur un sujet familier. • Il peut mettre en lien les informations et les hiérarchiser.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les indices extralinguistiques visuels et sonores (image, musique, bruitages...) pour comprendre un message oral. • Repérer certains indices spatio-temporels simples, par exemple <i>a la derecha/a la izquierda/delante de/detrás de, etc.</i> – <i>Hoy/ayer/mañana/antes/en aquella época, etc.</i> • Repérer les champs lexicaux en lien avec la thématique abordée et les mots transparents. 	<ul style="list-style-type: none"> • Reconstruire le sens à partir d'éléments significatifs (par exemple, mots-clés). • S'appuyer sur les accents pour déterminer l'origine géographique du locuteur. • Repérer les articulations logiques du discours indiquant par exemple la chronologie (<i>primero/después/luego, etc.</i>), la cause (<i>porque/ya que/puesto que, etc.</i>), la conséquence (<i>entonces/así que, etc.</i>), l'opposition (<i>por lo contrario/al contrario/en cambio/mientras que, etc.</i>), la concession (<i>aunque, etc.</i>). • Dédurre le sens des mots inconnus à partir du contexte.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Après avoir visionné le début (0'41) de la bande annonce du film <i>Yuli</i> (2018), l'élève relève les indices de différentes natures (visuels, sonores, textuels) lui permettant de comprendre la situation. Il identifie en priorité ceux qui lui donnent envie de voir le film. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Un chico, Carlos, está en clase de baile clásico.</i> - <i>Dice que no quiere ser bailarín (No, no quiero, no voy a ser bailarín).</i> - <i>Sus compañeros se burlan de él; una chica le dice: "eres un desastre, y hueles fatal" Pero su profesora insiste mucho y su padre se pone furioso.</i> - <i>Las dos imágenes Carlos-niño y Carlos-adulto se superponen en el último plano y adivinamos que será bailarín al final.</i> - <i>La música indica que la historia puede pasar en Cuba.</i> - <i>Me gustaría ver la película porque...</i> • Après visionnage du court métrage <i>Cabezas habladoras</i> (2016), de Juan Vicente Córdoba, l'élève identifie les interlocuteurs de la voix off, la thématique du film (la présentation que des enfants d'âges différents font d'eux-mêmes et l'expression d'un de leur souhait pour le futur) et choisit un titre parmi les propositions suivantes. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Dime quién eres</i> - <i>Así soy yo</i> - <i>Cuéntame tu infancia</i> - <i>Háblame de tu familia</i> • L'élève écoute l'exposé de l'assistant de langue espagnole sur sa vie et ses études et il repère les informations principales (par exemple, des éléments biographiques, les centres d'intérêt de l'assistant, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Après avoir visionné la totalité (1'56) de la bande annonce du film <i>Yuli</i> (2018), l'élève relève les indices de différentes natures (visuels, sonores, textuels) lui permettant de comprendre la situation, de lier l'action et les sentiments des personnages et de cerner l'intérêt du document. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Un chico, Carlos, estudia baile clásico, pero no le gusta mucho. Dice "no quiero, no voy a ser bailarín", con mucha convicción. No comprendemos bien, al principio, por qué este niño no quiere bailar, pero varios elementos nos indican que le falta algo en su vida y que bailar no le satisface por completo. Él quiere "una vida normal, una familia, un hogar".</i> - <i>Su padre (que le llama Yuli) le obliga; insiste diciendo "¡Sí, quieres!" y su profesora afirma que tiene "algo que no es habitual en otros niños" y "que tiene talento natural".</i> - <i>A pesar de su indisciplina, Yuli acaba siendo cautivado por el mundo del baile. Un gran teatro "le ofrece un contrato". Poco a poco, se convierte en un gran artista.</i> - <i>Tiene que vivir fuera de Cuba y abandonar a su familia, lo que le cuesta mucho. Su padre le dice "olvidate de nosotros, olvidate de Cuba", "eres negro, ésta es la oportunidad de tu vida" y que va "a ser el mejor bailarín del mundo".</i> - <i>Al final del tráiler, el padre explica que le puso Yuli porque es "el nombre de un indio bravo". Entendemos que la ambición del padre tiene que ver con sus orígenes africanos.</i> - <i>El contraste entre el barrio pobre de Carlos y los lugares relacionados con la danza (en Cuba como en el extranjero) señala una oposición fuerte entre dos mundos. La música también (son cubano vs música clásica) es muy interesante.</i> • Après visionnage du court métrage <i>Cabezas habladoras</i> (2016), de Juan Vicente Córdoba, l'élève écoute les témoignages

	<p>des enfants se situant sur la même échelle d'âge et de compétence en compréhension. En plus de relever l'âge et le caractère des différents enfants, il identifie leurs souhaits, leurs projets, leurs idées pour s'identifier à certains d'entre eux.</p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>cuando sea mayor, me gustaría vivir bien y seguir teniendo una familia como la de ahora</i> - <i>me gustaría no dejar de jugar al fútbol nunca</i> - <i>me gustaría estar unida a mis hermanos siempre</i> - <i>no quiero que haya maltrato a la mujer</i> - <i>profundizar en mis conocimientos musicales, viajar por el mundo, vivir la vida y desearía que terminase la crisis en España</i> - <i>me gustaría conocer gente nueva y vivir nuevas experiencias y también me gustaría que acabara el desastre ecológico que hay en el planeta y acabar con la desigualdad económica que hay en el mundo, etc...</i> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève écoute l'exposé de l'assistant de langue espagnole sur sa vie dans son pays et repère les différences culturelles (<i>la gastronomía, las fiestas, etc.</i>).
--	--

Suivre une conversation d'une certaine longueur sur un sujet familier ou d'actualité

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut suivre l'idée générale d'une conversation sur un sujet familier, si le message est délivré lentement et clairement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut généralement suivre les points principaux d'une longue discussion, à condition que la langue soit standard et clairement articulée.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les mots répétés pour identifier le thème principal de la conversation. • S'appuyer sur les pronoms interrogatifs (<i>qué/cuál/quién/dónde/cuándo/cómo/por qué/cuánto, etc.</i>) utilisés par le journaliste pour anticiper le type d'informations qui va suivre. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'aider de l'intonation, des hésitations pour identifier le point de vue des interlocuteurs. • S'appuyer sur quelques locutions ou expressions pour comprendre les sentiments ou points de vue des locuteurs : le souhait (<i>ojalá/esperar que/desear que, etc.</i>), le regret (<i>lamentar</i>), l'hypothèse (<i>quizás/tal vez/acaso/a lo mejor</i>).

<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur l'alternance de questions-réponses, l'alternance des interlocuteurs pour identifier la structure de la conversation. • S'aider des interjections (<i>ay/che/qué guay</i>, etc.), des nuances des voix pour identifier la tonalité de la conversation. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur l'intonation des questions pour en déduire la portée de la question (question rhétorique, question appelant une réponse, question pour provoquer une réaction, etc.).
--	---

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Dans un extrait du reportage <i>Ciudad de México ahogada por la tormenta perfecta de contaminación</i> diffusé en 2022 sur <i>El País Vídeo</i>, l'élève identifie la thématique générale (la pollution de l'air, en particulier à Mexico) ainsi que quelques causes et conséquences évoquées par les deux personnes interviewées. <ul style="list-style-type: none"> - <i>todos esos veinte millones de habitantes emitimos contaminantes desde que nos despertamos.</i> - <i>Prendemos la llave del agua caliente y ¿de dónde viene el agua caliente? Se quemó el gas para producir energía y calentar el agua. Si este gas no se quemó bien, tengo emisiones en la atmósfera.</i> - <i>me subo al autobús, ese autobús se mueve con gasolina. Y también se quemó este combustible y se generaron emisiones.</i> - <i>En términos nacionales se calcula que alrededor de 48.000 muertes anuales son prematuras y causadas por la contaminación del aire. Y a nivel global más de siete millones. Por ejemplo, la organización mundial de la salud dice que la contaminación del aire es el riesgo ambiental más importante a la salud humana en el mundo.</i> • Dans une scène de fiction (série, film, pièce de théâtre), l'élève comprend les grands enjeux de la situation. Par exemple, dans une scène du film <i>Conducta</i> de Ernesto Daranas, l'élève comprend qui sont les personnages, il peut les présenter et identifier simplement leur relation : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Chala es un niño de 11 años que vive solo con su madre. No es un alumno serio.</i> - <i>Tiene una amiga que se llama Yeni. Ella es una alumna seria.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • Dans un extrait du reportage <i>Ciudad de México ahogada por la tormenta perfecta de contaminación</i> diffusé en 2022 sur <i>El País Vídeo</i>, l'élève identifie les principales causes et conséquences de la pollution de l'air à Mexico DF évoquées par les deux personnes interviewées, y compris celles présentées de façon indirecte. <ul style="list-style-type: none"> - <i>Lo que se hizo fue sacar las fábricas, sacar la industria pesada de la ciudad. Pero, ¿qué fue lo que pasó? Que se sacó de la ciudad y se llevó a otros lados, como el estado de México, como lo que pasa ahora mismo en Tula y se han ido generando este tipo de zonas que son zonas de sacrificio donde la población sufre las implicaciones de este tipo de modelo.</i> - <i>Lo que tenemos que entender es que lo que se tiene que priorizar es la salud de la gente, ¿no? No el beneficio económico de unos cuantos.</i> - <i>Lo que estamos pidiendo es poder respirar y que no nos maten.</i> • Dans une scène de fiction (série, film, pièce de théâtre), l'élève saisit les rapports entre les personnages et leur évolution au fil de la discussion. Par exemple, dans une scène du film <i>Conducta</i> de Ernesto Daranas, l'élève comprend qui sont les personnages et identifie les rapports entre le héros et son institutrice : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Chala tiene 11 años y vive solo con su madre. Es un adolescente rebelde y atrevido que se pelea con sus compañeros. Pero es también un chico protector y sensible: cuida de su madre ("Chala no va a dejar sola a su madre").</i> - <i>Tiene una amiga, Yeni, que es todo lo contrario de Chala. Es formal y seria.</i>

<p>- <i>Su maestra se llama Carmela. Vive en un piso cerca del piso de Chala. Sus alumnos la quieren mucho.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans un court débat sur la question de l'eau en Andalousie, l'élève relève quelques arguments. 	<p>- <i>Carmela es una maestra benévola muy querida: vemos que sus alumnos la abrazan. Protege a Chala hasta oponerse a la institución. En efecto, no quiere que Chala vaya a una escuela de conducta ("ningún alumno mío ha ido a parar nunca a una escuela de conducta, y Chala no va a ser el primero").</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Dans un débat sur la question de l'eau en Andalousie, l'élève repère les points de désaccord.
--	---

Mettre en lien des supports variés en vue de construire du sens, interpréter, problématiser

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut isoler des informations issues de supports différents pour comprendre de manière globale un sujet familier. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut mettre en lien les informations issues de supports différents pour comparer les points de vue ou opinions sur un sujet familier.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • S'appuyer sur les répétitions de mots pour comprendre la thématique commune aux différents supports. • Relever les mots porteurs de sens pour déterminer la thématique commune aux différents supports. • Identifier les catégories grammaticales par leur terminaison et en déduire quelques informations clés. Par exemple : identifier quelques terminaisons verbales aux temps les plus fréquents et en déduire le sujet du verbe (o associé à la 1^{re} personne du singulier au présent de l'indicatif, d associé à la 2^e personne du pluriel de l'impératif, etc.), identifier les adverbes terminés en -mente, repérer les deux termes des comparatifs (más... que/menos... que/tan... como) pour en déduire les similitudes et les divergences. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur des indices culturels pour interpréter et problématiser. • S'appuyer sur les synonymes et les antonymes pour identifier les points de vue différents. • Relever les énoncés emphatiques (Soy yo quien..., présence du pronom personnel sujet, etc.) pour identifier l'opinion de chaque locuteur.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Après avoir visionné deux extraits de la bande annonce du film mexicain <i>Por mis bigotes</i>, réalisé en 2015 par Manuel Caramés (1^{er} extrait jusqu'à 0'57, 2^e extrait de 1'40 à la fin), l'élève identifie le sujet central du film (<i>un niño de 9 años que se despierta un día con un bigote y al que no le gusta ser diferente</i>) et détermine les éléments qui pourraient l'illustrer sur une affiche. L'élève écoute un bulletin météorologique diffusé sur une radio argentine et choisit parmi une série d'activités de loisirs celles qui correspondent le mieux pour chaque ville ciblée. 	<ul style="list-style-type: none"> Après avoir visionné la bande annonce du film mexicain <i>Por mis bigotes</i> de Manuel Caramés (2015), l'élève identifie ce qui différencie Ulises de ses camarades (<i>amaneció con un bigote, apenas tengo 9 años, en pocos segundos mi vida cambió</i>). Puis il visionne à nouveau la bande annonce ainsi qu'un ou plusieurs extraits montrant la réaction des autres et identifie les conséquences de la différence d'Ulises selon différents points de vue : <ul style="list-style-type: none"> - <i>el punto de vista de Ulises: me convertí en un extraterrestre, no quiero ser especial, A mí no me gusta</i> - <i>la reacción de los otros adolescentes: les sorprende (¿Tienes bigote?), se burlan (Tiene bigote, tiene bigote), les impresiona (ese bigote impone respeto), etc.</i> - <i>el punto de su tío y de la voz en off: un motivo de orgullo, una característica que enarbolan (¿Quieres pertenecer a nuestro selecto club?, Ser diferente es lo mejor que te puede pasar).</i> L'élève écoute un bulletin météorologique et lit un article scientifique. Il prend conscience de l'impact du réchauffement climatique en Espagne et ses conséquences : incendies de forêts, inondations.

Compréhension de l'écrit : lire et comprendre

Comprendre des textes écrits de genres différents

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut comprendre une lettre personnelle, un courriel ou une publication sur les réseaux sociaux simples, dans lesquels il est question de sujets familiers. Il peut comprendre les points principaux de textes courts qui traitent de sujets quotidiens (magazines). 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut comprendre des lettres personnelles, des courriels et des publications simples sur les réseaux sociaux, qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences. Il peut comprendre des récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire.

<ul style="list-style-type: none"> • Il peut suivre le récit d'un album jeunesse, ou d'une histoire simple accompagnée d'images. 	
---	--

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les informations-clés en s'appuyant sur les mots porteurs de sens (noms propres, noms communs, verbes et adjectifs afférents aux champs lexicaux de la thématique centrale du texte). • Repérer des quantifieurs simples (<i>mucho/poco</i>, etc.). • Repérer du vocabulaire simple de la description physique et morale d'un personnage. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour identifier la nature du document, s'appuyer sur les caractéristiques connues d'un type de texte. • S'appuyer sur les indices extralinguistiques (illustrations...). 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les éléments modalisateurs (négation, adverbes). • Repérer les connecteurs, par exemple de cause (<i>porque/ya que/puesto que</i>, etc.), d'opposition (<i>por lo contrario/al contrario/en cambio/mientras que</i>, etc.), de conséquence (<i>entonces/así que</i>, etc.). • Repérer des quantifieurs exprimant des nuances (<i>bastante/demasiado/algo</i>, etc.). • Repérer une gamme variée de vocabulaire de la description physique et morale permettant une compréhension détaillée d'un personnage. • S'appuyer sur les indices paratextuels pour formuler des hypothèses sur le contenu d'un document.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit un texte informatif sur le patrimoine naturel et culturel d'un pays d'Amérique latine sur un site internet et en extrait quelques informations essentielles pour les présenter à ses camarades. • L'élève identifie dans un extrait de <i>Sin noticias de Gurb</i> de Eduardo Mendoza des éléments lui permettant de comprendre le contexte et de créer et d'illustrer la couverture du roman : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Aterrizaje efectuado sin dificultad,</i> - <i>Gurb, dispongo que adopte cuerpo análogo a los habitantes de la zona, elijo para Gurb la apariencia del ser humano denominado Marta Sánchez.</i> • L'élève lit et comprend les points essentiels du courriel d'un élève espagnol ou latino-américain se portant candidat à un stage professionnel. 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit et comprend dans le détail un texte informatif sur le patrimoine naturel et culturel d'un pays d'Amérique latine sur un site internet. Il classe et hiérarchise les éléments repérés pour les présenter à ses camarades. • La folie de don Quichotte ayant été identifiée au préalable lors de l'étude d'un extrait de l'œuvre de Cervantès, l'élève est capable de se représenter la véritable physionomie de <i>Dulcinea</i> à partir du portrait qu'en fait <i>Don Quichotte</i> dans le chapitre XIII de la première partie. Il peut par exemple choisir parmi plusieurs illustrations celle qui correspond à <i>Aldonza Lorenzo</i> : <ul style="list-style-type: none"> - <i>La ilustración que representa mejor a Dulcinea en la realidad es el retrato realizado por Salvador Tusell.</i> - <i>Puesto que don Quijote se ha vuelto loco de tanto leer libros y transforma la realidad, creo que el retrato que más</i>

	<p><i>corresponde con la realidad física de Aldonza Lorenzo es lo contrario de lo que dice Don Quijote.</i></p> <p>- <i>Cuando afirma que Dulcinea es una princesa, podemos suponer que es en realidad una campesina. Además, nos explica que es hermosísima (hermosura sobrehumana). Así, es posible que sea muy fea. A lo mejor su cabello no "es de oro" sino oscuro, sus cejas no son "arcos de cielo" sino cejas espesas, no tiene "ojos soles" sino pequeños ojos, sus mejillas son muy rojas y no solo "rosas" como lo dice el caballero andante.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit un courriel d'un élève espagnol ou latino-américain postulant à un stage professionnel et cerne les qualités et les atouts de sa candidature.
--	--

Identifier la trame narrative d'un récit clairement structuré

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre suffisamment pour lire des histoires et des bandes dessinées courtes, mettant en scène des situations concrètes et familières et rédigées dans un langage très quotidien. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut suivre l'intrigue de récits, romans simples et bandes dessinées si le scénario est clair et linéaire et à condition de pouvoir utiliser un dictionnaire.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer certains indices spatio-temporels simples (temps des verbes, adverbes, locutions...) pour identifier le temps de l'action. Par exemple, distinguer les terminaisons les plus courantes de l'imparfait des terminaisons du passé simple, distinguer pour les verbes courants les temps du présent et temps du passé. • Repérer les noms propres, les pronoms associés et les expressions synonymes pour désigner un même personnage. • Repérer les connecteurs simples de coordination (<i>y, o</i>) ou d'opposition (<i>pero</i>). • Repérer le champ lexical des objets du quotidien, des faits. Repérer certains verbes d'action. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les indices spatio-temporels. • Repérer les adjectifs et pronoms possessifs, pour comprendre la relation entre les personnages. • Repérer les verbes d'action, les aspects de l'action (<i>estar + gérondif/ir + gérondif/seguir + gérondif/llevar + gérondif/ir a + infinitif/ponerse a + infinitif/acabar de + infinitif/volver a + infinitif, etc.</i>), les valeurs des temps du passé pour distinguer les actions principales des actions secondaires, les effets de rupture dans le récit. • Repérer les phrases complexes à plusieurs propositions (les relatives, les subordonnées...).

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit les vignettes composant une courte bande dessinée et comprend suffisamment pour les remettre dans l'ordre. • L'élève repère les informations essentielles (personnages, espace-temps, action principale) d'une scène de <i>Sin noticias de Gurb</i> de Eduardo Mendoza (<i>Día 9</i>) : <ul style="list-style-type: none"> - 0.01 (<i>hora local</i>) <i>Aterrizaje efectuado sin dificultad. Propulsión convencional (ampliada). Velocidad de aterrizaje: 6.30 de la escala convencional (restringida). Velocidad en el momento del amaraje: 4 de la escala Bajo-U1 o 9 de la escala Molina-Calvo. Cubicaja: AZ-0.3.</i> - <i>Lugar de aterrizaje: 63 Ω (IIB) 28476394783639473937492749.</i> - <i>Denominación local del lugar de aterrizaje: Sardanyola.</i> - <i>07/0 Cumpliendo órdenes (mías) Gurb se prepara para tomar contacto con las formas de vida (reales y potenciales) de la zona. Como viajamos bajo forma acorpórea (inteligencia pura-factor analítico 4800), dispongo que adopte cuerpo análogo de los habitantes de la zona. Objetivo: no llamar la atención de la fauna autóctona (real y potencial) Consultado el Catálogo Astral Terrestre Indicativo de formas asimilables (CATIFA) elijo para Gurb la apariencia del ser humano denominado Marta Sánchez.</i> • L'élève est capable de repérer les liens explicites qui unissent des personnes ou des personnages : liens amicaux, familiaux, etc. Par exemple dans la série <i>Manolito Gafotas</i> de Elvira Lindo, il identifie les membres de la famille du personnage principal, ses amis, etc. <p style="margin-left: 20px;"><i>Me llamo Manolito García Moreno, pero si tú entras a mi barrio y le preguntas al primer tío que pase: —Oiga, por favor, ¿Manolito García Moreno? El tío, una de dos, o se encoge de hombros o te suelta: —Oiga, y a mí qué me cuenta. Porque por Manolito García Moreno no me</i></p> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève identifie la progression de l'histoire d'une bande dessinée (évolution des personnages, ton...) et il perçoit l'effet des techniques et des effets graphiques, de la mise en page (couleurs, plans...). • L'élève repère les différentes étapes d'une scène de <i>Sin noticias de Gurb</i> de Eduardo Mendoza (la situation de départ, les péripéties, le dénouement) et sait les placer sur un axe temporel (possibilité de supprimer les indications d'heures présentes dans le récit). Il perçoit, ce faisant, quelques ressorts de l'humour de la scène. <ul style="list-style-type: none"> - <i>14.30 Todavía sin noticias de Gurb. A imitación de las personas que me rodean, decido comer. (Situation de départ) Como todos los establecimientos están cerrados, menos unos que se denominan restaurantes, deduzco que es ahí donde se sirven comidas. Olisqueo las basuras que rodean la entrada de varios restaurantes hasta dar con una que despierta mi apetito. (Péripéties).</i> - <i>14.45 Entro en el restaurante y un caballero vestido de negro me pregunta con displicencia si por ventura tengo hecha reserva. Le respondo que no, pero que me estoy haciendo un chalet con veintidós retretes. Soy conducido en volandas a una mesa engalanada con un ramo de flores, que ingiero para no parecer descortés. Me dan la carta (sin codificar), la leo y pido jamón, melón con jamón y melón. Me preguntan qué voy a beber. Para no llamar la atención, pido el líquido más común entre los seres humanos: orines. (Péripéties).</i> - <i>16.15 Me tomo un café. La casa me obsequia con una copa de licor de pera. A continuación, me traen la cuenta, que asciende a pesetas seis mil ochocientas treinta y cuatro. No tengo un duro. (Dénouement).</i> • Dans un extrait de <i>La mujer que llora</i> de Zoé Valdés, l'élève repère les liens, même

conoce ni el Orejones López, que es mi mejor amigo, aunque algunas veces sea un cochino y un traidor y otras, un cochino traidor, así, todo junto y con todas sus letras, pero es mi mejor amigo y mola un pegote. En Carabanchel, que es mi barrio, por si no te lo había dicho, todo el mundo me conoce por Manolito Gafotas. Todo el mundo que me conoce, claro. Los que no me conocen no saben ni que llevo gafas desde que tenía cinco años. Ahora, que ellos se lo pierden. Me pusieron Manolito por el camión de mi padre y al camión le pusieron Manolito por mi padre, que se llama Manolo. A mi padre le pusieron Manolo por su padre, y así hasta el principio de los tiempos. [...] Hasta el último Manolito García, que soy yo, el último mono. Así es como me llama mi madre en algunos momentos cruciales.

complexes qui unissent Pablo Picasso et Dora Maar :

Pero volvamos a aquella mesa, en Le Catalan. Intuía que algo se había roto para siempre. Estaba harta de presentir cómo él se divertía a costa de su ausencia, no soportaba verlo amable con los demás, y mucho menos lo aguantaba cuando se mostraba hosco y pesaroso con ella. Picasso era ese otro personaje embelesado con sus propios devaneos cuando ella no estaba presente: resultaba amable, se comportaba casi tierno. [...] Todavía no sabe por qué, pero, de pronto, Dora soltó aquello de que no lo soportaba más, que no podía quedarse ni un minuto más junto a él, que se largaba, que no lo quería volver a ver... [...] Él se extrañó de que ahora aquellos ojos verdosos, los ojos del color del tiempo de Dora, estuviesen secos y rabiosos, que le sostuviera la mirada con dignidad, con una agudeza que le resultaba incómoda [...]

—¡Llora, Dora, llora! —La sacudió violentamente.

Una lágrima brilló cual diamante, al borde del lagrimal. Él estudió el recorrido de aquella gota, como si un chorro de pintura atravesara la tela de uno de sus cuadros, ¡admirado, arrobado!

Trouver des informations dans un texte abordant une thématique connue

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre les points principaux de textes courts qui traitent de sujets quotidiens. • Il peut identifier l'information pertinente dans la plupart des écrits simples décrivant des faits. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut comprendre des textes qui relatent de façon assez détaillée des événements et des expériences. • Il peut localiser une information dans un texte long et peut réunir des informations provenant de différentes parties d'un texte ou de textes différents.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les chiffres, les noms propres, les illustrations, les titres qui facilitent la compréhension. • Reconnaître certains éléments du champ lexical de la thématique traitée. • S'appuyer sur les mots transparents. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les temps des verbes pour en tirer des informations. • Reconnaître des éléments du champ lexical de la thématique traitée et inférer le sens de ce qui est inconnu à partir de ce qui est compris. • S'appuyer sur la composition des mots et la dérivation pour en déduire leur sens.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève repère l'information principale dans un article court et simple portant sur une activité professionnelle ancrée culturellement, à condition que l'article soit illustré d'une photo présentant des éléments clés. Par exemple, sur le site www.once.es, il lit le texte résumant l'histoire de l'organisation et prélève les informations suivantes : <ul style="list-style-type: none"> - <i>En la década de los años treinta del pasado siglo surgieron asociaciones, grupos de personas ciegos que pusieron en marcha las primeras rifas como medio de vida en un país, por aquellos años deprimido social y económicamente.</i> - <i>Habían surgido estas asociaciones fundamentalmente en Andalucía, Cataluña y Levante. Estas modestas rifas son el antecedente del actual Cupón de la ONCE.</i> - <i>el 13 de diciembre de 1938, la Organización Nacional de Ciegos Españoles (ONCE).</i> - <i>el primer sorteo se celebró el 8 de mayo de 1939.</i> - <i>Habrà que esperar más de 40 años para que los ciegos españoles tomen las riendas del devenir de la ONCE.</i> • L'élève repère l'information principale dans un article de presse ou un reportage court et simple portant sur une tradition, un fait culturel ou naturel, par exemple, la préservation d'un espace naturel (<i>Chaiten au Chili, la Ruta de los Parques en Patagonie</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit le témoignage assez détaillé d'un gérant de kiosque de la ONCE et distingue ce qui relève des conditions d'exercice et des difficultés liées à son métier : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Somos ciegos, no esclavos: el grito de los trabajadores de la ONCE que se sienten explotados y desprotegidos.</i> - <i>Iván Huerta está plantado en su garita.</i> - <i>puede que sea un día bueno. Pero no cree que pueda remontar. La semana arrancó con mal tiempo, la gente no salía a la calle y hasta el miércoles sólo había ingresado 346 euros en ventas. Es una cifra muy alejada de los 1.623,2 euros que la ONCE le marca como objetivo semanal.</i> - <i>Cabría pensar que [...] que si no cumple los objetivos el Estado del bienestar se encargará del resto. Pero la realidad camina lejos.</i> - <i>Tengo un contrato de un año que comenzó el agosto pasado. Si en estos seis últimos meses no cumplo los objetivos que me ha marcado la ONCE, me echan a la calle.</i> - <i>Si por las vacaciones o por el tiempo no vendo, adiós. He estado cumpliendo los objetivos de agosto a enero, pero ahora ha bajado la venta. [...] Por mucho sol que haga, hay un puente que va a vaciar la capital.</i> - <i>Los trabajadores de la ONCE llevan desde el pasado marzo en pie de guerra porque consideran que sus condiciones laborales no son dignas. Los contratos</i>

<ul style="list-style-type: none"> • Dans un extrait d'article portant sur la vie sociale des espagnols ou des latino-américains, l'élève repère quelques exemples d'activités partagées ou de loisirs (<i>tapas/juegos de mesa/parcs à thèmes, etc.</i>) et leur importance dans la société. 	<p><i>temporales que se empalman uno con otro constantemente, la opacidad en la asignación de los puntos de venta, la competencia desleal fomentada desde la propia ONCE.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève lit un article relativement long sur les questions écologiques et d'autres plus courts sur les actions et solutions possibles. Il identifie les problèmes posés et sait les relier à chaque action menée ou solution envisagée. • L'élève repère des informations précises dans des écrits assez détaillés et ancrés culturellement dans l'aire de la langue étudiée, tels que des extraits de roman ou de courts articles de blogs, de presse, de sites internet, etc. Par exemple, il repère le point de vue de Cristóbal Colón sur le Nouveau Monde dans son journal de bord.
--	---

Traiter les informations, les mettre en relation pour poser un questionnement

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut sélectionner dans un texte les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné et les classer par catégories. • Il peut repérer des éléments significatifs permettant de comprendre le sens général du texte, sans en comprendre nécessairement le détail. • Il peut prélever des informations dans un texte pour réaliser une tâche simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut sélectionner dans un texte les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné et les hiérarchiser. • Il peut repérer des éléments significatifs explicites et implicites permettant de reconstruire le sens général du texte et la situation d'énonciation. • Il peut reconnaître dans un texte la stratégie suivie pour la présentation d'un problème, sans en comprendre nécessairement le détail, et sélectionner les informations pertinentes en lien avec un questionnement donné. • Il peut réunir des informations provenant de différentes parties du texte, ou de textes différents, afin d'accomplir une tâche.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer certains marqueurs spatio-temporels (<i>a la derecha/a la izquierda/delante de/detrás de, etc.</i> – 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer les connecteurs montrant l'opposition et le contraste (<i>sin embargo/no obstante/con todo/al contrario/mientras que/aunque, etc.</i>).

<p><i>hoy/ayer/mañana/antes/en aquella época, etc.).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Repérer quelques connecteurs montrant une énumération (<i>y/por una parte... por otra parte, etc.</i>), une opposition simple (<i>pero</i>). Reconnaître les champs lexicaux en lien avec la thématique traitée. 	<ul style="list-style-type: none"> Identifier une gamme variée de verbes et tournures à valeur affective (<i>encantar/apetecer/dar ganas/horrorizar/fastidiar/dar vergüenza/dar miedo/dar gusto/entristecer/extrañar, etc.</i>) ou qui expriment l'opinion (<i>pienso que/creo que/me parece que, etc.</i>). Identifier des nuances dans les champs lexicaux en lien avec la thématique traitée et reconnaître quelques différences simples dans les registres de langue. Reconnaître les types de discours (discours indirect, discours direct) pour identifier les points de vue.
--	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève lit un texte et choisit le bon titre parmi plusieurs propositions. L'élève extrait des informations explicites en lien avec la thématique. L'élève regroupe les termes du champ lexical dominant pour comprendre le thème général d'un poème. Par exemple, il repère dans la première strophe du poème d'Antonio Machado extrait de <i>Campos de Castilla</i> (1912), le champ lexical de la nature (paysages typiques de la Castille) et des couleurs afin de mettre en relief le côté paisible de cet endroit rêvé : <p style="margin-left: 40px;"><i>Soñé que tú me llevabas por una blanca vereda, en medio del campo verde, hacia el azul de las sierras, hacia los montes azules, una mañana serena.</i></p> Dans l'article d'opinion "<i>El uso del uniforme en los colegios</i>" publié sur le site chilien critica.cl, l'élève distingue les avantages ou les inconvénients présentés sur le sujet : <ul style="list-style-type: none"> - <i>El uso de uniforme en los colegios es un deber de las familias, y además de los mismos estudiantes, ya que este incrementa un ambiente más formal y académico en las escuelas y en los contextos más vulnerables, favorece los procesos de integración social,</i> 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève distingue les idées principales des idées secondaires dans un texte. À partir d'informations explicites, l'élève déduit quelques informations implicites. Il repère par exemple, l'humour ou l'ironie dans une bande dessinée ou un dessin de Quino. L'élève identifie les différents champs lexicaux d'un poème et les met en lien pour l'analyse. Par exemple, après avoir perçu dans la première strophe du poème d'Antonio Machado extrait de <i>Campos de Castilla</i> (1912) la sérénité que procure le paysage paisible et avoir lu une note évoquant la mort prématurée de Leonor Izquierdo Cuevas, épouse d'Antonio Machado, il identifie la voix poétique ainsi que la personne incarnée par le déterminant possessif <i>tu</i>. Il met ces éléments en lien pour caractériser l'être aimé (jeunesse, voix) et la communion entre les deux êtres, évoquée dans ce rêve. Il remarque que chacune des deux strophes commence au passé ce qui inscrit ce poème dans le cadre d'un moment rendu inaccessible par la mort de l'être aimé. <p style="margin-left: 40px;"><i>Sentí tu mano en la mía, tu mano de compañera, tu voz de niña en mi oído como una campana nueva,</i></p>

<p><i>disminuyendo la discriminación dentro de estos.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Promueve un ambiente de igualdad, ya que este evita las comparaciones negativas entre los alumnos de diferentes clases sociales.</i> - <i>Aunque algunos piensan que es todo lo contrario ya que suprime la capacidad de mostrar su individualidad, esto fomenta la creatividad, invitando a los estudiantes a resaltar mediante otros métodos aparte de la apariencia.</i> - <i>Aunque en ocasiones se piense que el uniforme es un gasto extra para las familias, es todo lo opuesto, ya que como lo plantea la ONG Educo, su uso representa un ahorro económico, ya que no se tendrá que gastar en muchas más prendas para asistir a clases.</i> • Dans une biographie, l'élève relève les informations relatives à un personnage historique (par exemple, Cristobal Colón, P. Picasso, Rigoberta Menchú, etc.) et les classe en différentes catégories, par exemple aspect physique/traits de caractère, actions/sentiments. 	<p><i>como una campana virgen de un alba de primavera.</i></p> <p><i>¡Eran tu voz y tu mano, en sueños, tan verdaderas!...</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • En prenant appui sur les acquis de la séquence, l'élève distingue dans un extrait de roman ou un long article sur un personnage historique (par exemple, Cristobal Colón, P. Picasso, Rigoberta Menchú, etc.) ce qui relève de la réalité ou de la légende. • L'élève repère les différentes étapes de la vie d'un personnage réel ou fictif et sait les replacer sur un axe temporel pour contextualiser une œuvre.
--	--

Mettre en lien des supports variés en vue de construire du sens, interpréter, problématiser

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut prélever dans quelques textes préalablement étudiés des informations pertinentes relatives à un questionnement clair. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut établir des liens entre différents supports écrits avec une problématique préalablement identifiée.

Compétences linguistiques et stratégies que mobilise l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Repérer des champs lexicaux similaires dans différents textes. • Repérer les dates de publication des différents supports pour identifier l'évolution de la problématique, en lister les étapes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Repérer dans des textes différents la présence de champs lexicaux similaires ou différents et en déduire l'apport de chaque texte à la problématique. • Mobiliser des références culturelles pour mettre en lien et interpréter des éléments présents dans les différents supports.

<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur des indices culturels présents dans les différents supports pour construire le sens. • S'appuyer sur le visuel d'un article (photographies, taille de la police, ponctuation, etc.) pour déterminer la nature des articles qui constituent le dossier de presse. 	<ul style="list-style-type: none"> • S'appuyer sur les synonymes et les antonymes pour identifier les points de vue différents.
---	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève sélectionne le texte simple qui illustre l'un des axes de réflexion lié à un questionnement donné. Par exemple, il identifie le texte qui rassemble le plus de stéréotypes sur les Espagnols. • L'élève identifie l'idée principale de chaque support d'un dossier pour compléter un tableau de synthèse. • L'élève consulte les différentes pages (chacune composée d'une vidéo et d'un court texte) de la rubrique <i>¿Qué México quieres conocer?</i> sur le site mexicain www.visitmexico.com pour choisir les facettes du pays qu'il souhaite découvrir (à choisir dans trois catégories différentes) et expliquer les raisons de son choix : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Quiero descubrir "la gran variedad de ingredientes y platillos", la cocina tradicional mexicana que es "Patrimonio Intangible de la Humanidad por la UNESCO".</i> - <i>También me gustaría ir al "Mar de Cortés, considerado el acuario del mundo" porque...</i> - <i>Por fin, las fotos de Campeche me dan ganas de visitar una de las "187 zonas arqueológicas de las diferentes culturas" mexicanas.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève choisit parmi un petit corpus de documents inconnus celui qui est le plus en lien avec la problématique. Par exemple, dans un petit corpus de documents sur l'Espagne, il identifie celui qui traite de la pluralité identitaire et culturelle espagnole ou de son unité. • L'élève identifie les informations principales de chaque support d'un dossier pour construire une carte mentale problématisée. • L'élève lit l'article de <i>La Vanguardia</i> du 12/10/2022 <i>Clichés del « buen español »</i> : <i>¿cómo nos ven los extranjeros desde fuera?</i> et identifie ce qui relève des clichés. <ul style="list-style-type: none"> - <i>España es uno de los destinos favoritos del mundo para hacer turismo [...]. Una posición alcanzada gracias al clima, la buena comida, los monumentos históricos y las playas, entre otros atractivos que ofrece España.</i> - <i>Los turistas pueden hacerse una idea equivocada sobre nuestro país y sus habitantes, tomando como referencia los clichés del buen español que han existido durante generaciones y que se han instaurado entre la concepción de los extranjeros": "siesta a diario", "mucha fiesta", "impuntualidad", "tapas en todas las comidas", "religiosos", "toros a todas horas", "calor durante todo el año".</i> • Il extrait ensuite des documents étudiés précédemment au cours de la séquence (par exemple, des extraits de roman, le portail officiel du tourisme espagnol, d'autres articles...) des éléments pour proposer une image plus complète du pays.

Expression orale en continu (parler en continu)

Repères phonologiques

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut s'exprimer brièvement, mais de manière suffisamment claire pour être compris malgré un net accent étranger. L'interlocuteur devra parfois faire répéter et coopérer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut s'exprimer de manière clairement intelligible, même si un accent étranger ou régional est quelquefois perceptible et si des erreurs de prononciation peuvent survenir.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Mettre le ton (en travaillant sur l'intonation et le rythme). • Mobiliser les connaissances phonologiques : <ul style="list-style-type: none"> ◦ respect de l'accent tonique ; l'accent de mot et l'accent de phrase ; ◦ intonation, rythme, accentuation, tempo, sonorités. Contractions et synalèphes ; ◦ schéma intonatif de la phrase négative, interrogative, exclamative, injonctive, déclarative ; ◦ prononciation des mots portant un accent écrit ; ◦ l'accentuation de la forme enclitique ; ◦ les phonèmes spécifiques : /ñ/ ; /r/ ; /j/ ; /č/ ; /x/ ; /θ/ ; le phonème /ue/ ; ◦ la diphtongue /ia/ ; /ie/ ; /ue/ ; ◦ prononciation de la combinaison /kθ/ ; ◦ prononciation du phonème /s/ ; ◦ prononciation de la combinaison /ti/ dans patio ; ◦ prononciation de la combinaison graphique sc ; ◦ absence de nasalisation des voyelles ; ◦ prononcer l'accent sur l'antépénultième syllabe. • Accompagner d'un geste, d'un mouvement du corps la lecture ou la mise en scène d'un texte bref (lecture, récitation, jeu théâtral). • Passer par les hésitations et les faux démarrages propres à l'oral. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recourir de façon systématique à un schéma intonatif pour exprimer un sentiment. • Mobiliser les connaissances phonologiques : <ul style="list-style-type: none"> ◦ fusion de la semi-voyelle /j/ ; ◦ contiguïté et fusion de la voyelle /o/ ; ◦ distinguer le /g/ intervocalique ([ɣ]) ; ◦ prononciation des consonnes d, b, r, s à l'intervocalique. • Faire preuve de spontanéité dans le discours et pour cela accepter la prise de risque. • S'autocorriger ou intégrer une correction proposée.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • S'entraîner à varier les schémas intonatifs. <i>Y a ti, ¿qué te parece?</i> <i>¡Qué película más aburrida!</i> • Soigner la prononciation de phonèmes ciblés. <i>En el zoológico, he visto cebras, jirafas, llamas, rinocerontes y jaguares.</i> • Mettre en voix une poésie. <i>Una tarde parda y fría de invierno. Los colegiales estudian. Monotonía de lluvia tras los cristales.</i> <i>Antonio Machado</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • S'entraîner à varier les schémas intonatifs. <i>¿A que no conoces este chiste?</i> <i>¿Y a ti qué te importa?</i> <i>¡Qué pena! ¡No me digas!</i> • Soigner la prononciation de phonèmes ciblés. <i>Un reloj, Gibraltar, Guadalajara, de rodillas, al revés, la piscina, la sociedad, sucio, un zumo de naranja, etc</i>

Présenter, décrire : événements, activités passées

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut, en prenant appui sur une simple énumération de points : <ul style="list-style-type: none"> ◦ relater succinctement un événement ; ◦ décrire quelque chose ou quelqu'un ; ◦ parler d'un fait culturel étudié en classe, au besoin en se reprenant. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut transmettre des informations factuelles explicites dans des domaines familiers, et les reformuler au besoin. • Il peut décrire un événement en énonçant quelques détails ciblés. • Il peut faire, sur un sujet familier, un exposé non complexe et préparé, qui soit assez clair pour être suivi sans difficulté la plupart du temps.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Nommer, caractériser, dénombrer des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux familiers bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (l'école, la famille...); ◦ accorder les adjectifs en genre et en nombre ; ◦ avoir recours aux cardinaux, ordinaux. • Situer dans l'espace les personnes, les objets (<i>estar en/a la derecha/a la izquierda/delante de/detrás de</i>, etc.). • Situer dans le temps : 	<ul style="list-style-type: none"> • Nommer, caractériser, dénombrer de manière détaillée des personnes/des objets/des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (la vie associative et culturelle, le sport, le monde professionnel...); ◦ la relative. • Situer dans l'espace les personnes/les objets : <ul style="list-style-type: none"> ◦ différencier <i>ser/estar</i> ;

<ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser quelques marqueurs temporels (<i>antes/ayer, etc.</i>); ○ opérer des choix entre les temps du passé : imparfait ; passé composé ; ○ exprimer les dates (<i>el doce de octubre de 1492</i>). ● Organiser de manière linéaire un propos adressé : <ul style="list-style-type: none"> ○ employer quelques connecteurs logiques (<i>primero/después/luego/finalmente</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser une large gamme de marqueurs spatiaux (<i>encima de/debajo de, dentro de/al sur/suroeste</i>); ○ maîtriser les régimes prépositionnels (<i>ir a/pasear por/estar en, etc.</i>). ● Situer dans le temps : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser une large gamme de marqueurs temporels (<i>en aquella época/antes/ayer, etc.</i>); ○ maîtriser les conjugaisons des temps du passé des verbes réguliers et des irréguliers courants : imparfait/passé simple/passé composé. ● Organiser et structurer un propos adressé : <ul style="list-style-type: none"> ○ employer une large gamme de connecteurs logiques (<i>sin embargo/a pesar de, etc.</i>); ○ exprimer une opposition (<i>por lo contrario/al contrario/en cambio, etc.</i>); ○ souligner, mettre en relief (<i>en cuanto a/por lo que se refiere a, etc.</i>).
--	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> ● L'élève décrit un tableau dans le but de réaliser un audio-guide : <i>La Rendición de Granada del pintor F. Pradilla y Ortiz. El cuadro representa al rey Boabdil que entrega las llaves de Granada a los Reyes Católicos el 2 de enero de 1492.</i> ● L'élève relate un événement historique : <i>La guerra civil empezó en 1936 y se acabó en 1939.</i> ● L'élève restitue à l'intention de sa classe le fait culturel abordé lors de la séance précédente : <i>El lunes explicamos lo que simboliza la Pachamama.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'élève décrit un tableau dans le but de réaliser un audio-guide : <i>A la derecha están representados los vencedores, más numerosos, más potentes. Parecen dominar la escena. Al fondo, se distingue la ciudad de Granada, la última ciudad dominada por los árabes en la península en 1492.</i> ● L'élève relate un événement historique : <i>En 1936, cuando Picasso se enteró de lo que había pasado en el pueblo de Guernica, decidió pintar un cuadro para denunciarlo.</i> ● L'élève restitue à l'intention de sa classe le fait culturel abordé lors de la séance précédente : <i>Ayer estudiamos un fragmento de la constitución de Ecuador en el que se dice que los ciudadanos tienen que respetar a la Pachamama.</i>

Se raconter : origine, famille, voyages, imaginaire, projets, expériences personnelles

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut s'exprimer brièvement et de manière suffisamment claire sur un sujet relatif à sa vie quotidienne, en prenant appui sur ses actions et ses projets. • Il peut raconter une histoire. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut raconter son histoire ou une expérience personnelle, de façon globalement structurée. • Il peut exposer un projet personnel ou collectif en structurant simplement son propos.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer l'appartenance et l'origine : <ul style="list-style-type: none"> ◦ maîtriser le présent de l'indicatif/les temps du passé/le futur, à la première et/ou à la troisième personne ; ◦ distinguer <i>ser</i> et <i>estar</i> ; ◦ manipuler les nombres/les possessifs ; ◦ avoir recours aux verbes pronominaux ; ◦ accorder en genre et en nombre. • Donner des informations sur des activités quotidiennes, des habitudes : <ul style="list-style-type: none"> ◦ exprimer la fréquence (<i>soler/cada día</i>, etc.), le découpage temporel (<i>a las dos de la tarde/por la mañana</i>, etc.) ; ◦ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (les activités quotidiennes, les habitudes, etc.). • Se projeter et/ou exprimer une volonté : <ul style="list-style-type: none"> ◦ s'exprimer au futur et/ou au conditionnel au moyen de formules lexicalisées (<i>cuando sea mayor/me gustaría</i>) ; ◦ mobiliser les marqueurs temporels (<i>mañana/la semana que viene/después de</i>, etc.) ; ◦ employer le subjonctif dans l'expression de la volonté ; ◦ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (le voyage, les professions...). • Raconter une histoire : mettre en voix un conte découvert en classe. 	<ul style="list-style-type: none"> • Faire brièvement le récit d'une expérience : <ul style="list-style-type: none"> ◦ maîtriser les temps du passé dont les formes irrégulières les plus courantes ; ◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (le monde de l'entreprise, le voyage, les rencontres, etc.). • Exposer et expliciter un projet individuel ou collectif (personnel, scolaire, associatif, professionnel, etc.) : <ul style="list-style-type: none"> ◦ employer une large gamme de connecteurs logiques (<i>entonces/por eso</i>, etc.) ; ◦ exprimer une motivation (<i>me encantaría poder venir</i>) ; ◦ recourir à la subordination pour expliciter (<i>puesto que/ya que/por lo que</i>, etc.) ; ◦ souligner, mettre en relief (<i>en cuanto a/por lo que se refiere a</i>, etc.) ; ◦ maîtriser les formes impersonnelles (<i>Cuentan que/Se dice que</i>, etc.). • Raconter une histoire : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus pour convoquer l'imaginaire, le fantastique (le conte, les légendes, les mythes, etc.) ; ◦ adopter une intonation expressive adéquate pour raconter une histoire.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève se présente dans le cadre d'un échange scolaire : <i>Nací en París el 21 de agosto de 2008. Vivo en París desde ... Cuando era pequeño, jugaba al baloncesto y hoy practico tenis.</i> L'élève décrit son quotidien et le compare à celui de ses camarades hispanophones : <i>Los lunes, me despierto a las siete, pero me levanto a las siete y cuarto y después desayuno a las siete y media. En cambio, en el hemisferio sur, los alumnos ecuatorianos...</i> L'élève raconte des voyages réels ou imaginaires : <i>Durante las vacaciones fui a España con mi amiga María. En Madrid visité el museo del Prado con mis padres. Luego paseamos por la Gran Vía. Por fin regresamos al hotel.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève se présente dans le cadre d'un échange scolaire : <i>Llevo cuatro años viviendo en París. A los cinco años, empecé a jugar al baloncesto y seguí jugando hasta los trece años.</i> L'élève décrit son quotidien et le compare à celui de ses camarades hispanophones : <i>Los lunes mi móvil me despierta a las siete y sin embargo no me levanto antes de las siete y cuarto. A las siete y media desayuno con un chocolate con leche y tostadas. Pues mi ritmo es muy diferente del de los alumnos ecuatorianos...</i> L'élève raconte des voyages réels ou imaginaires : <i>De niña, iba a Barcelona cada verano con mi familia. Primero, al llegar, íbamos a ver el mar; solíamos pasearnos por las calles de la ciudad hasta encontrar el restaurante que nos habían recomendado.</i>

Exprimer, expliciter, justifier son opinion personnelle sur une œuvre, un fait de société, etc. ; comparer

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut expliciter brièvement en quoi une chose lui plaît ou lui déplaît. Il peut exprimer des préférences en s'appuyant sur des comparaisons, de façon simple et directe. 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut donner des raisons simples pour justifier un point de vue sur un sujet familier. Il peut exprimer clairement ses sentiments par rapport à quelque chose qu'il a vécu ou à un fait culturel découvert en classe ou en dehors. Il peut expliquer pourquoi il éprouve certains sentiments.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Exprimer son opinion : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser les expressions d'opinion sans nécessairement mobiliser le subjonctif (<i>me parece que/pienso que/creo que, etc.</i>) ; 	<ul style="list-style-type: none"> Exprimer et justifier son opinion : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser les expressions d'opinion nécessitant l'emploi du subjonctif ; ○ exprimer des liens de causalité (gérondifs/infinifitifs à valeur causale).

<ul style="list-style-type: none"> ○ exprimer ses goûts (<i>gustar/encantar</i>, etc.) ; ○ exprimer son accord ou désaccord (<i>estoy/no estoy de acuerdo</i>) ; ○ mobiliser le champ lexical des qualités et défauts. ● Comparer et exprimer des préférences : <ul style="list-style-type: none"> ○ le verbe <i>preferir</i> ; ○ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (le sport, la culture, la gastronomie...) ; ○ établir des comparaisons simples (<i>más... que/menos... que/tan... como</i>, etc.) ; ○ mobiliser quelques superlatifs absolus (<i>guapísimo/buenísimo</i>, etc.) ; ○ exprimer une contradiction simple (<i>mientras que/en cambio/al contrario</i>, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Exprimer de façon nuancée des sentiments variés : <ul style="list-style-type: none"> ○ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) ; ○ mobiliser les adverbes d'intensité ; ○ mobiliser les superlatifs relatifs et absolus ; ○ la valeur expressive des suffixes (<i>mamacita/abuelito/Susanita</i>, etc.) ; ○ compenser par un terme proche ou des périphrases un déficit d'expression (<i>la hermana de mi madre</i>). ○ exprimer une contradiction de manière nuancée (<i>sin embargo/a pesar de/no obstante</i>, etc.).
---	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> ● L'élève donne son avis sur une œuvre étudiée en classe : <i>Me parece que este cuadro denuncia la violencia.</i> ● L'élève compare un corpus d'œuvres étudiées en classe (en vue de l'oral du DNB) : <i>Me encanta este cuadro porque se desprende una impresión de alegría. En cambio, esta segunda obra no me gusta porque los colores son oscuros.</i> ● L'élève exprime un point de vue sur l'actualité : <i>Pienso que hay demasiado turismo en Patagonia porque los turistas contaminan y destruyen el medio ambiente.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'élève donne son avis sur une œuvre étudiée en classe : <i>A mi parecer, es una obra maestra puesto que el pintor fue el primero en utilizar esta técnica.</i> ● L'élève compare un corpus d'œuvres étudiées en classe (en vue de l'oral du DNB) : <i>Me encanta la impresión de alegría que se desprende de este cuadro. En cambio, no me gustan estas corrientes artísticas. En efecto, prefiero el romanticismo ya que me encanta la expresión de los sentimientos.</i> ● L'élève exprime un point de vue sur l'actualité : <i>Me opongo al exceso de turismo en la Costa Brava sin embargo reconozco que, económicamente, es importante para la comunidad autónoma.</i>

Formuler des hypothèses sur un contenu, un événement ou une expérience future, ou des intentions

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut exprimer des hypothèses courtes et isolées en prenant appui sur des formulations simples. • Il peut parler d'une expérience à venir en prenant appui sur des références personnelles et/ou culturelles liées au programme. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut formuler et reformuler des hypothèses en les justifiant simplement. • Il peut exposer un projet personnel ou collectif en structurant simplement son propos.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Formuler des hypothèses : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser les marqueurs simples de l'hypothèse (<i>a lo mejor/quizás</i>, etc.) ; ◦ utiliser quelques subordonnées hypothétiques/conditionnelles lexicalisées (<i>como si fuera</i>) ; ◦ utiliser des verbes d'opinion (<i>me parece que/pienso que/creo que</i>, etc.) ; ◦ utiliser les marqueurs de l'expression personnelle (<i>para mí/en mi opinión</i>, etc.). • Exprimer des intentions : <ul style="list-style-type: none"> ◦ utiliser les verbes de souhait suivis d'un infinitif (<i>Me gustaría vivir en España</i>) ; ◦ passer du discours direct au discours indirect (<i>Mafalda dice que está sorprendida</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> • Formuler des hypothèses : <ul style="list-style-type: none"> ◦ employer les tournures hypothétiques au présent et au futur (<i>Es posible que lleguemos tarde/Serán las tres</i>, etc.) ; ◦ utiliser les subordonnées hypothétiques/conditionnelles, de façon plus ou moins lexicalisée (<i>como si tuviera/si tuviera... + conditionnel</i>, etc.) ; ◦ exprimer de manière nuancée son opinion (<i>no estoy del todo de acuerdo/podríamos pensar también que</i>, etc.). • Exprimer des intentions : <ul style="list-style-type: none"> ◦ utiliser des verbes de souhait et avoir recours au subjonctif des verbes les plus courants (<i>espero que estés bien/quiero que vengas a visitarme</i>, etc.) ; ◦ utiliser des verbes de souhait au conditionnel suivis des subjonctifs imparfaits les plus courants, de façon plus ou moins lexicalisée (<i>me gustaría que fuera verdad/estaría bien que estudiaras esta tarde</i>, etc.).

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève fait des suppositions sur un document étudié en classe : <i>Cuando observo el cartel, me parece que es una película con muchas aventuras (Capitán Trueno).</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève fait des suppositions sur un document étudié en classe : <i>Al observar el cuadro de Antonio Berni (Campeones de barrio), es muy probable</i>

<ul style="list-style-type: none"> • L'élève se projette dans le « parcours avenir » : <i>El año que viene elegiré una formación profesional.</i> • L'élève exprime des intentions sur des voyages hypothétiques : <i>Me gustaría descubrir la civilización inca del Perú.</i> 	<p><i>que los muchachos sean buenos amigos y que vivan todos en el mismo barrio.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève se projette dans le « parcours avenir » : <i>Cuando obtenga el bachillerato y tenga 18 años, me gustaría poder estudiar en España.</i> • L'élève exprime des intentions sur des voyages hypothétiques : <i>Cuando viaje a Perú, podré descubrir la civilización inca.</i>
--	---

Expression orale en interaction (réagir et dialoguer)

Échanger des informations

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut poser des questions, répondre à des questions et échanger de manière simple des idées et des renseignements sur des sujets connus dans des situations familières prévisibles. • Il peut interagir dans des situations bien structurées et de courtes conversations à condition que l'interlocuteur apporte de l'aide le cas échéant. <p>La communication s'effectue avec une aisance raisonnable, malgré quelques faux démarrages et répétitions.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut aborder avec une certaine assurance une conversation en langue standard clairement articulée, sur un sujet familier. • Il peut faire face à la plupart des situations d'interaction familières mais imprévues, susceptibles de se produire, par exemple, au cours d'un voyage. <p>La communication s'appuie sur une gamme étendue de langue simple, bien qu'il soit parfois nécessaire de faire répéter certains éléments et même si l'élève peut parfois être difficile à suivre dans la formulation de sa pensée.</p>

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Poser une large gamme de questions simples : <ul style="list-style-type: none"> ◦ pronoms interrogatifs (<i>cómo/cuándo/por qué/cuántos/quién/cuál</i>, etc.) ; ◦ le sujet postposé dans la phrase interrogative (<i>¿Eres tú?</i>). • Donner des consignes, des ordres simples : <ul style="list-style-type: none"> ◦ impératifs (<i>ven/escucha</i>, etc.) ; ◦ autres injonctions sous forme de questions, de locutions/blocs lexicalisés (<i>¿Puedes venir a ayudarme?</i>) ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Poser des questions précises : <ul style="list-style-type: none"> ◦ fréquence (<i>con qué frecuencia</i>), degré (<i>¿Hasta qué punto...?</i>), mesures (<i>¿Cuánto mide...?</i>) ; ◦ questions indirectes (<i>Me gustaría saber si...</i>). • Donner des consignes, des ordres simples de manière souple et adaptée : <ul style="list-style-type: none"> ◦ l'impératif/l'enclise (<i>préstame/dime</i>, etc.) ; ◦ les pronoms personnels compléments (<i>Ábrelo/Míralo bien</i>, etc.).

<ul style="list-style-type: none"> ○ le verbe à diphtongue <i>poder</i>. ● Mobiliser l'expression simple de l'autorisation, de la permission, de l'interdiction, des contraintes : <ul style="list-style-type: none"> ○ blocs lexicalisés (<i>disculpa/perdón/se puede/está prohibido</i>, etc.) ; ○ l'obligation personnelle et impersonnelle (<i>tener que/hay que</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Mobiliser l'expression étendue de l'autorisation, de la permission de l'interdiction, des contraintes... : <ul style="list-style-type: none"> ○ <i>Estar</i> + participe passé (<i>está permitido, prohibido</i>, etc.) ; ○ les formules de politesse (<i>con permiso/si me permite</i>, etc.) ; ○ le subjonctif dans l'expression de la défense (<i>No me digas que no</i>) ; ○ la double négation (<i>no... nunca/nada/jamás/nadie</i>) ; ○ le vouvoiement (<i>usted/ustedes</i>).
---	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> ● Deux élèves se questionnent pour mieux se connaître : <ul style="list-style-type: none"> - <i>¿Cómo te llamas?</i> - <i>Me llamo... ¿Y tú?</i> - <i>¿Dónde vives?</i> - <i>Vivo en...</i> ● L'élève prend la parole dans des situations de la vie de classe : <ul style="list-style-type: none"> <i>¿Puedo entrar a clase por favor?</i> <i>Tenemos que aprender el poema.</i> ● L'élève interroge un camarade sur ses habitudes : <ul style="list-style-type: none"> - <i>¿Qué haces tú en tu casa para reciclar los residuos?</i> - <i>En casa tenemos tres contenedores para separar.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Deux élèves se questionnent pour mieux se connaître : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Te presento a Javier.</i> - <i>¡Encantado! Ésta es Belén.</i> - <i>¿Qué aficiones tienes?</i> - <i>Lo que más me gusta es ir al cine, pero también me encanta leer.</i> ● L'élève prend la parole dans des situations de la vie de classe : <ul style="list-style-type: none"> <i>¿Puedo acompañar a... a la enfermería porque no se siente muy bien?</i> <i>Llego tarde, lo siento; es que estaba con María en jefatura.</i> ● L'élève interroge un camarade sur ses habitudes : <ul style="list-style-type: none"> - <i>¿Qué sueles hacer tú en tu casa para contribuir a preservar el medio ambiente?</i> - <i>Muchas cosas. Separamos los residuos, no dejamos la luz encendida y cortamos el agua.</i>

Exprimer ses sentiments et réagir à des sentiments exprimés

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> ● Il peut réagir à des situations familières en exprimant de manière simple des réactions, émotions ou sentiments tels que la satisfaction, la surprise, le 	<ul style="list-style-type: none"> ● Il peut exprimer une gamme étendue de sentiments variés à l'aide de termes précis. ● Il peut moduler l'intensité de l'expression d'un sentiment.

<p>mécontentement, l'empathie, l'impatience, le dégoût.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il peut marquer son adhésion ou son désaccord avec les réactions d'autrui. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut réagir avec nuance à l'expression d'une large gamme de sentiments, même s'il peut encore avoir de la difficulté à mobiliser les moyens linguistiques spontanément au cours d'une conversation.
--	--

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Mobiliser l'expression des sentiments, des émotions en lien avec la thématique traitée : <ul style="list-style-type: none"> ◦ groupes verbaux, adjectifs (<i>Me sorprende mucho que...</i>); ◦ interjections en situation (<i>¡Qué bonito!</i>; <i>¡Qué sorpresa!</i>, etc.); ◦ mobiliser des formules lexicalisées ou ritualisées (<i>Me siento fatal/de maravilla</i>, etc.); ◦ exprimer ses goûts (<i>gustar/encantar</i>). • Exprimer son accord ou son désaccord : <ul style="list-style-type: none"> ◦ expression simple de l'avis (, etc.); ◦ négation (<i>No estoy de acuerdo</i>) et la double négation (<i>No... nunca/nada/jamás/nadie</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer des sentiment et émotions : <ul style="list-style-type: none"> ◦ modalisateurs (<i>claro/por cierto</i>, etc.); ◦ champs lexicaux des sentiments et émotions suffisamment larges et disponibles pour réagir spontanément ; ◦ le verbe <i>sentirse</i> ; ◦ le verbe <i>doler</i> ; ◦ interjections en situation (<i>¡Menuda sorpresa!</i>; <i>No me lo puedo creer!</i>; <i>Parece mentira!</i>, etc.); ◦ emphase (<i>Lo Increíble/maravilloso/fantástico es que</i>, etc.). • Exprimer son accord ou son désaccord avec nuance : <ul style="list-style-type: none"> ◦ les adverbes d'intensité (<i>no estar plenamente de acuerdo con/no estar del todo conforme con</i>, etc.).

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève partage ses impressions face à une œuvre : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Me gusta la obra de Sorolla porque expresa alegría.</i> - <i>Pues a mí no me gusta.</i> • L'élève exprime son accord ou son désaccord quant à un fait de société/une tradition/une coutume : <ul style="list-style-type: none"> <i>No estoy de acuerdo contigo porque es un deporte tradicional violento que maltrata a los animales.</i> • L'élève peut interroger ses camarades et donner son opinion sur une œuvre étudiée : <ul style="list-style-type: none"> - <i>¿Qué poema prefieres?</i> - <i>Prefiero el poema de Pablo Neruda Autobiografía.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève partage ses impressions face à une œuvre : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Lo que me sorprende es que la obra de Sorolla sea tan luminosa.</i> - <i>A mí no me sorprende porque hemos aprendido que a Sorolla le encantaba trabajar la luz en sus cuadros.</i> • L'élève exprime son accord ou son désaccord quant à un fait de société/une tradition/une coutume : <ul style="list-style-type: none"> <i>Estoy de acuerdo contigo, sin embargo, no olvides que se trata también de una tradición española muy antigua y por eso se tiene que respetar.</i> • L'élève peut interroger ses camarades et donner son opinion sur une œuvre étudiée :

	<ul style="list-style-type: none"> - ¿Qué es lo que más te gusta de este poema? - Pues lo que más me gusta es que el poeta emplea metáforas sorprendentes y muy divertidas.
--	---

Clarifier ou faire clarifier un point

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut répéter une phrase simple afin d'en vérifier ou de s'assurer de sa compréhension. • Il peut reformuler en partie les propos de l'interlocuteur pour confirmer une compréhension mutuelle. • Il peut demander à une personne d'explicitier de manière plus précise ou plus claire ce qu'elle vient de dire. • Il peut clarifier sur demande des informations simples et familières en donnant quelques informations complémentaires comme l'heure, la date, un lieu, des détails sur une personne. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reformuler en partie les propos de l'interlocuteur pour confirmer une compréhension mutuelle et faciliter le développement des idées en cours. • Il peut clarifier ou expliquer une information, un point de vue, les termes d'une décision à prendre, etc., en recourant spontanément à des stratégies telles que donner un exemple, fournir des informations détaillées complémentaires, utiliser des synonymes ou antonymes, reformuler des parties de son énoncé.

Compétences linguistiques que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Indiquer simplement qu'on a compris ou pas (A1). • Demander des précisions sur une information simple : <ul style="list-style-type: none"> ◦ pronoms interrogatifs (<i>cómo/cuándo/por qué/cuántos/quién/cuál</i>, etc.). • Répéter en modulant l'accentuation de phrase pour vérifier la compréhension. • Passer de manière simple d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler (<i>interesante/que me interesa</i>). • Expliciter ou faire expliciter en des termes simples, en utilisant : <ul style="list-style-type: none"> ◦ les facilitateurs du discours : (<i>es decir/entonces</i>) ; ◦ des compléments circonstanciels de lieu, de temps, de manière ; ◦ des antonymes simples (<i>hace frío/no hace calor</i>) ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Répéter ou reformuler en modulant son expression pour vérifier la compréhension (<i>Es como... ¿entiendes?</i>). • Passer de manière fine d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler (<i>lo interesante/el interés</i>). • Expliciter ou faire expliciter en des termes variés en utilisant des : <ul style="list-style-type: none"> ◦ antonymes (<i>silencioso/ruidoso</i>) ; ◦ synonymes ou termes proches.

- o des GN élargis ou des adjectifs épithètes ;
- o des adverbes simples (*fácilmente/ rápidamente/claramente*, etc.)

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève s'exprime en classe pour faire clarifier un point : <ul style="list-style-type: none"> - <i>¿Puedes repetir por favor?</i> - <i>¿Qué significa...?</i> • L'élève demande des précisions sur le document étudié en classe : <p><i>No comprendo lo que dices. ¿Puedes explicar mejor ?</i></p> • L'élève clarifie son propos pour un camarade : <p><i>Digo que la Pachamama es una tradición muy antigua.¿Comprendes mejor?</i></p> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève s'exprime en classe pour faire clarifier un point : <ul style="list-style-type: none"> - <i>Perdona, no entiendo bien lo que estás diciendo.</i> - <i>Mire/oiga/escuche</i> • L'élève demande des précisions sur le document étudié en classe : <p><i>Lo que estás diciendo a propósito del personaje me sorprende. ¿Podrías desarrollar?</i></p> <p><i>No entiendo bien lo que dices. ¿Me puedes aclarar por favor?</i></p> • L'élève clarifie son propos pour un camarade : <p><i>Lo que quiero decir es que la Pachamama es una creencia muy remota pero que los amerindios siguen celebrándola. ¿Me entiendes?</i></p>

Engager, relancer et clore une conversation ou une discussion

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Peut utiliser les formes quotidiennes de politesse et d'adresse. • Peut accueillir quelqu'un, demander de ses nouvelles et réagir à sa réponse. • Peut relancer une conversation simple et familière à l'aide de quelques questions complémentaires dans le cadre d'une situation prévisible. • Peut clore une conversation simplement en tenant compte du contexte et des particularités de ses interlocuteurs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Peut aborder ou engager sans préparation une conversation sur un sujet familier ou sur un sujet courant s'il a été préparé. • Peut alimenter la conversation en posant des questions assez spontanées sur une expérience ou un événement particuliers. • Peut clore une conversation en résumant simplement ou en faisant le point, en formulant une courte conclusion, ou en formalisant une décision finale.

Compétences linguistiques que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les principales formules de politesse et d'adresse pour ouvrir ou clore un échange : <ul style="list-style-type: none"> ○ vouvoiement/tutoiement ; ○ interpeller, saluer, remercier, prendre congé (<i>Buenos días/Hola/Muchas gracias/Adiós/Hasta mañana</i>, etc.) ; ○ impératif. • Engager simplement une conversation en prenant appui sur quelques formules stéréotypées (<i>Por favor, señor(a)...</i>). • Relancer par des questions simples non développées (<i>¿Cómo dice(s)?/¿Qué más?/¿Y entonces?</i>, etc.). 	<ul style="list-style-type: none"> • Utiliser une gamme variée de formules de politesse et adapter son propos à l'interlocuteur (compétences sociolinguistiques) : <ul style="list-style-type: none"> ○ conditionnel (<i>podría por favor.../Te importaría decirme</i>, etc.) ; ○ formules lexicalisées (<i>Ha sido un placer/Gracias por venir</i>, etc.). • Engager simplement une conversation en prenant appui sur une large gamme de formules courantes (<i>Oiga/oye/perdona/perdone/disculpa/disculpe</i>, etc.). • Relancer/reformuler de manière souple (<i>¿verdad?/¿No te parece?</i>). • Maintenir l'attention et l'engagement de l'interlocuteur (<i>¡Ni te puedes imaginar!/¿Te das cuenta?</i>). • Maintenir le fil de la conversation : <ul style="list-style-type: none"> ○ Prothèses discursives simples (<i>¿Entiendes?/¿Sabes?</i>, etc.). • Clore un échange par quelques phrases : <ul style="list-style-type: none"> ○ remercier (<i>Te agradezco que + subj/gracias por haber venido</i>, etc.) ; ○ prendre date (<i>Quedamos mañana/Nos vemos pronto</i>, etc.) ; ○ orienter vers une nouvelle perspective (<i>Lo hablamos la próxima vez/Lo dejamos para esta tarde</i>, etc.).

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève engage une conversation et la clôt : <i>Buenos días, ¿qué tal?</i> <i>Gracias y adiós. Hasta luego.</i> • L'élève relance une discussion avec un camarade : <i>¿Quieres decir que...?</i> <i>¿Qué dices?</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève engage une conversation et la clôt : <i>Buenas, ¿Cómo está usted?</i> <i>Oye, te quería comentar una cosa.</i> <i>Perdona, ya tengo que irme.</i> <i>Nos vemos pronto.</i> • L'élève relance une discussion avec un camarade : <i>No sé si te entiendo bien, ¿quiere(s) decir que...?</i>

Expression écrite (écrire et réagir à l'écrit)

Prendre des notes et les mettre en forme pour élaborer un propos

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut écrire de brèves notes simples en rapport avec des besoins. 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut prendre des notes de lecture, les organiser, s'en servir pour élaborer un propos et rédiger un texte.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Renseigner un formulaire simple à partir d'informations lues ou/et entendues. Transcrire et ordonner des mots, des expressions isolées lus ou/et entendus. Rédiger et adresser un court message écrit autour de notes recueillies. 	<ul style="list-style-type: none"> Identifier et mémoriser les éléments essentiels d'un message ou d'un discours pour les retranscrire sous forme de liste de points clés. Condenser et hiérarchiser des éléments d'information. Mobiliser les acquis linguistiques pour énoncer autrement le message sans en modifier le sens.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève dresse une liste de mots et/ou expressions à partir d'un portrait pour préparer une description écrite : <i>mujer/pintora/mexicana/morena/ autorretrato/mascotas...</i> L'élève rédige une brève présentation de document à partir des éléments du paratexte : <i>Este fragmento fue escrito por Eduardo Mendoza en 1991. La novela se titula Sin noticias de Gurb.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève dresse une liste de mots et/ou expressions et les classe par catégories à partir d'un portrait pour préparer une description écrite : <ul style="list-style-type: none"> - Nombres: <i>mujer/pintora/ autorretrato/mascotas;</i> - Adjetivos : <i>morena/mexicana ;</i> - Verbos : <i>pintar/retratar/representar.</i> L'élève rédige une brève présentation de document à partir des éléments du paratexte : <i>Este fragmento, sacado de Sin noticias de Gurb, una novela escrita por Eduardo Mendoza, un autor español que recibió muchos premios literarios por sus novelas.</i>

Résumer, rendre compte

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• Il peut relater brièvement un événement, des activités passées et des expériences personnelles en juxtaposant des éléments.	<ul style="list-style-type: none">• Il peut rendre compte d'une situation ou d'un événement passé en ayant recours à des structures simples et courantes. Les erreurs sur les structures simples ne gênent pas la lecture.• Il peut produire un écrit intelligible, articulé et relativement développé en faisant référence à quelques éléments (inter)culturels.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• Rédiger un bref énoncé pour décrire une personne, un personnage historique ou imaginaire, un lieu, un paysage.• Mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (activités quotidiennes, habitudes familiales, événement culturel, spectacle, environnement proche, etc.) :<ul style="list-style-type: none">○ mobiliser les articles définis, indéfinis et contractés (<i>el/la/los/las/un/unos/del/al</i>, etc.) ;○ utiliser les équivalents de « il y a » (<i>hay/veo/podemos ver</i>, etc.) ;○ avoir recours à quelques indicateurs spatiaux (<i>delante/detrás/arriba/abajo</i>, etc.) ;○ utiliser des connecteurs simples (<i>primero/después/luego/finalmente</i>, etc.) ;○ procéder aux accords dans le groupe nominal et verbal ;○ exprimer la fréquence (<i>soler/cada día</i>, etc.), le découpage temporel (<i>a las dos de la tarde/por la mañana</i>, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionner des éléments pertinents lus ou/et entendus pour les restituer de façon organisée.• Faire brièvement le récit d'une expérience :<ul style="list-style-type: none">○ maîtriser les temps du passé dont les formes irrégulières les plus courantes (<i>fue/tuvo/estuvo/vino /dijo</i>, etc.) ;○ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (le monde de l'entreprise, le voyage, les rencontres, etc.) ;○ mobiliser les connecteurs de temps (<i>en aquella época/antes/ayer</i>, etc.) et de cause (<i>por eso/puesto que/ya que</i>, etc.) ;○ passer du discours direct au récit (et inversement) (<i>le pregunta/afirma que</i>, etc.) ;○ mobiliser les acquis linguistiques pour énoncer autrement le message sans en modifier le sens.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• L'élève décrit le héros du texte étudié en classe :	<ul style="list-style-type: none">• L'élève décrit le héros du texte étudié en classe :

<p><i>El protagonista es un joven que se llama Pedro. Es valiente y muy simpático.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève rend compte brièvement d'une journée type de son stage de 3^e : <i>Empezaba por la mañana a las 9h00. Observaba la actividad de los empleados. Terminábamos a las 17h00.</i> 	<p><i>El protagonista es un caballero que se llama Don Quijote. Es valiente ya que se enfrenta con gigantes, pero en realidad está un poco loco porque en realidad los gigantes no son más que molinos.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève rend compte d'une journée type de son stage de 3^e : <i>Por la mañana solía empezar a las 9.00 y lo primero que hacía era atender a los clientes. Sobre la una, íbamos a comer todos juntos al comedor de la empresa. La mayoría de las veces terminábamos a las cinco de la tarde.</i>
---	---

Raconter une histoire, relater un événement ou une situation vécue, écrire à la manière de...

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire une série d'expressions et de phrases courtes reliées par des connecteurs simples. • Il peut relater de manière brève et élémentaire un événement, des activités passées et des expériences personnelles. • Il peut écrire une histoire simple, des (auto)biographies imaginaires et des poèmes courts et simples sur des personnes. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire un récit détaillé non complexe sur une gamme étendue de sujets familiers dans le cadre de son domaine d'intérêt. • Il peut écrire un récit construit. • Il peut imiter certaines modalités d'écriture (écrire à la manière de...). • Il peut rédiger un texte narratif en réaction à un message ou à une situation vécue.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer l'appartenance et l'origine : <ul style="list-style-type: none"> ◦ maîtriser le présent de l'indicatif/les temps du passé/le futur, à la première et/ou à la troisième personne ; ◦ manipuler les nombres/les possessifs ; ◦ avoir recours aux verbes pronominaux. • Nommer, caractériser, dénombrer des personnes, des objets, des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux familiers bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (l'école, la famille, etc.) ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Adapter le registre de langue au destinataire et à la situation. • Se conformer aux conventions épistolaires (<i>Estimado señor/Un cordial saludo/Atentamente/En espera de su respuesta, le saluda atentamente, etc.</i>) ; • Reformuler en passant du discours au récit (<i>dice que/cuenta que, etc.</i>). • Nommer, caractériser, dénombrer de manière détaillée des personnes/des objets/des lieux : <ul style="list-style-type: none"> ◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (la vie associative et

<ul style="list-style-type: none"> ○ accorder les adjectifs en genre et en nombre (<i>las mujeres famosas/las casas blancas/un barrio turístico</i>, etc.) ; ○ avoir recours aux cardinaux, ordinaux (<i>primero/segundo</i>, etc.). ● Situer dans l'espace les personnes, les objets (<i>delante/detrás/arriba/abajo</i>, etc.). ● Situer dans le temps : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser quelques marqueurs temporels (<i>antes/ayer</i>, etc.) ; ○ opérer des choix entre les temps du passé : imparfait/passé composé ; ○ exprimer les dates (<i>el 12 de octubre de 1492</i>). ● Maîtriser les règles et les contraintes de la correspondance pour écrire une carte postale simple, un message électronique bref, une invitation, une courte lettre (<i>Querida amiga/Escribeme pronto/Un abrazo</i>, etc.). ● Rédiger le texte des bulles d'une courte bande-dessinée, d'une devinette, d'une recette ou d'un jeu simples : <ul style="list-style-type: none"> ○ formes affirmative et négative ; ○ mots interrogatifs (<i>cómo/cuándo/cuántos /quién/cuál</i>, etc.) ; ○ l'obligation et la défense (<i>¡Ven aquí!;/¡No te vayas!</i>) ; ○ pronoms COD (<i>lo/la/los/las</i>). ● Organiser de manière linéaire un récit : <ul style="list-style-type: none"> ○ employer quelques connecteurs logiques (<i>primero/después/luego/finalmente</i>). ● Créer un court texte (comptine) en s'inspirant d'un modèle. 	<ul style="list-style-type: none"> ○ culturelle, le sport, le monde professionnel, etc.) ; ○ la relative. ● Situer dans l'espace les personnes/les objets : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser une large gamme de marqueurs spatiaux (<i>encima de/debajo de/dentro de/al sur/al suroeste</i>, etc.) ; ○ maîtriser les régimes prépositionnels. ● Situer dans le temps : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser une large gamme de marqueurs temporels (<i>en aquella época/antes/ayer/el siglo pasado</i>, etc.) ; ○ maîtriser les conjugaisons des temps du passé des verbes réguliers et des irréguliers courants : imparfait/passé simple/passé composé. ● Organiser et structurer un récit : <ul style="list-style-type: none"> ○ employer une large gamme de connecteurs logiques (<i>sin embargo/a pesar de</i>, etc.) ; ○ exprimer une opposition (<i>por lo contrario/al contrario/en cambio</i>, etc.) ; ○ souligner, mettre en relief (<i>era aquí donde vivía/fue ella quien/yo soy quien</i>, etc.) ● Écrire une courte poésie « à la manière de » : <ul style="list-style-type: none"> ○ le champ lexical de l'évocation ; ○ la tournure emphatique.
--	---

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> ● L'élève écrit une lettre, une carte postale, un message électronique à son correspondant : <p style="margin-left: 20px;"><i>Estrasburgo, a 25 de diciembre</i> <i>Querido amigo,</i> <i>Te deseo una Feliz Navidad. Espero que estés pasando unas bonitas fiestas con tu familia.</i> <i>Un fuerte abrazo.</i></p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● L'élève écrit une lettre, une carte postale, un message électronique à son correspondant. <p style="margin-left: 20px;"><i>Estrasburgo, a 25 de diciembre</i> <i>Querido amigo,</i> <i>Espero que te encuentres bien. Te deseo una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo. Me alegra saber que estás pasando unas bonitas fiestas con tu familia. Aquí</i></p>

<ul style="list-style-type: none"> • L'élève raconte ses vacances, un séjour réel ou imaginaire : <i>Este verano fui de vacaciones a Barcelona con mis padres. El primer día visité el museo Picasso. El segundo día fuimos al mercado de la Boquería, luego paseamos por las Ramblas. Finalmente probamos unas tapas. ¡Qué buenas!</i> • L'élève raconte une histoire. <i>Érase una vez una princesa que vivía en un castillo. Era muy valiente. Quería descubrir el mundo y vivir aventuras. Un día...</i> 	<p><i>está nevando y lo estoy pasando de maravilla.</i></p> <p><i>Me despido con un fuerte abrazo.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève raconte ses vacances, un séjour réel ou imaginaire : <i>Este verano me fui de vacaciones a Barcelona con mis padres. Viajamos en avión y tomamos un taxi para ir al hotel. El primer día visité el museo Picasso. Me encantó y a mis padres también. Además, pude ver algunos cuadros estudiados en clase de español. En cambio, no me gustó mucho la fundación Miró. El segundo día fuimos al mercado de la Boquería, ¡es increíble esta cantidad de frutas y verduras! Luego paseamos por las Ramblas. Había un espectáculo de acróbatas. Finalmente decidimos ir a la Barceloneta para comer mariscos. ¡Una delicia!</i> • L'élève raconte une histoire. <i>Érase una vez una princesa muy hermosa y valiente que vivía en un castillo. Era la princesa más moderna de todo el territorio. Era la que sabía montar a caballo, la que cazaba dragones, la que salvaba a los príncipes. Sin embargo, había algo que no sabía hacer. Un día, se fue al bosque a recoger setas, el cielo se nubló...</i>
--	---

Écrire un texte informatif, défendre un point de vue, rédiger un texte publicitaire

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut écrire des textes courts sur des sujets familiers, en liant les phrases avec des connecteurs. • Il peut donner son opinion et ses impressions dans des écrits portant sur des sujets d'intérêt personnel, en utilisant un vocabulaire et des expressions courantes. • Il peut compléter une fiche de renseignements. • Il peut gérer des échanges simples en ligne, poser des questions, répondre, commenter brièvement, échanger des idées à condition de n'avoir qu'un seul interlocuteur à la fois 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut rédiger une critique simple sur un film, un livre ou un programme télévisé, en recourant à une gamme limitée de mots et d'expressions spécifiques. • Il peut écrire de brefs essais simples sur des sujets d'intérêt général. • Il peut écrire un texte sur un sujet actuel en rapport avec son centre d'intérêt et/ou en lien avec un thème culturel du programme, en utilisant un langage simple pour : lister les avantages et les inconvénients ; donner et justifier son opinion. • Il peut contribuer à une discussion sur un sujet familier pour faire part d'expériences,

et en ayant recours, au besoin, à des outils de traduction.

à condition de pouvoir utiliser des outils (éventuellement en ligne) pour combler des lacunes linguistiques.

- Il peut intégrer des illustrations, des photos ainsi que des textes courts à un rapport ou à une présentation.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• Rédiger un texte informatif sur des activités quotidiennes, des habitudes :<ul style="list-style-type: none">◦ exprimer la fréquence (<i>a veces/siempre/cada día</i>, etc.) ; le découpage temporel (<i>primero/después/luego/al final</i>, etc.) ;◦ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (les activités quotidiennes, les habitudes, etc.).• Exprimer son opinion :<ul style="list-style-type: none">◦ utiliser les expressions d'opinion sans nécessairement mobiliser le subjonctif (<i>pienso que/creo que/me parece que</i>, etc.) ;◦ exprimer ses goûts (<i>me gusta/me encanta/me apasiona/odio</i>, etc.) ;◦ mobiliser le champ lexical des qualités et défauts (<i>amable/simpático/cortés/leal/fiel/antipático/goloso/impaciente</i>, etc.).• Comparer et exprimer des préférences :<ul style="list-style-type: none">◦ mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (le sport, la culture, la gastronomie, etc.) ;◦ mobiliser les comparatifs (<i>más...que/menos...que/tan...como</i>) ;◦ mobiliser les superlatifs relatifs et absolus (<i>el/la más/menos grande/ muy listo/inteligentísimo</i>) ;◦ exprimer une contradiction (<i>en cambio/mientras que/a pesar de que/por otra parte</i>, etc.).	<ul style="list-style-type: none">• Rédiger un texte informatif rendant compte d'expériences et/ou d'événements liés à des découvertes culturelles :<ul style="list-style-type: none">◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (cinéma, peinture, musique, etc.).• Exprimer et justifier son opinion :<ul style="list-style-type: none">◦ utiliser les expressions d'opinion nécessitant l'emploi du subjonctif (<i>no creo que/no me parece que/supongo que no + subjuntivo</i>) ;◦ exprimer des liens de causalité au moyen de gérondifs/infinitifs à valeur causale (<i>por venir tarde/llegando tarde</i>).• Exprimer de façon nuancée des sentiments variés :<ul style="list-style-type: none">◦ mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus (surprise, regret, déplaisir, dégoût, affection, compassion, honte, tristesse, etc.) ;◦ mobiliser les adverbes d'intensité (<i>bastante/poco/demasiado/muy</i>, etc.) ;◦ la valeur expressive des suffixes (<i>mamacita/chiquito/paliducho/grandote/un na plazuela/un problemazo</i>, etc.).• Interagir à l'écrit et coopérer pour rédiger un document collaboratif.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> L'élève rédige un court message écrit autour de notes recueillies pour défendre l'égalité filles-garçons : <i>Las chicas son tan inteligentes como los chicos. Entonces, deben acceder a los mismos empleos y tienen que ganar tanto dinero como ellos.</i> L'élève défend un point de vue quant à une tradition étudiée en classe : <i>Me gusta el día de muertos porque es una tradición mexicana muy antigua. Pienso que es importante preservar las tradiciones porque forman parte de nuestra cultura. Por otra parte, es más alegre que el uno de noviembre en Francia.</i> L'élève rédige, en groupe, la critique d'un film vu avec sa classe : <i>Nos ha gustado la película Habana Blues porque nos encanta la música cubana y sus influencias africanas. Desde el principio de la película, sentimos alegría, pero nos damos cuenta de que la vida cotidiana de los personajes principales, dos músicos, no es tan fácil.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> L'élève rédige un court message écrit autour de notes recueillies pour défendre l'égalité filles-garçons : <i>Dicen que las chicas son a veces bajitas y delgaditas y que los chicos son más bien fuertes. Sin embargo, son también tan inteligentes como ellos. Así que son capaces de acceder a los mismos empleos y es necesario que ganen tanto dinero como los chicos.</i> L'élève défend un point de vue quant à une tradition étudiée en classe : <i>No creo que el día de muertos en Francia sea un día feliz puesto que solo solemos traer flores al cementerio. En cambio, la tradición mexicana me parece bastante llena de alegría. Supongo que no se celebrará nunca aquí esta fiesta como se celebra allá, por eso sueño con conocerla un día de verdad en México.</i> L'élève rédige, en groupe, la critique d'un film vu avec sa classe : <i>La película Habana Blues, cuyas canciones reflejan el mestizaje afrocubano, nos encantó. Si se desprende de esta película una impresión de alegría al principio, nos damos cuenta rápidamente de que la vida cotidiana de los protagonistas de la película, dos músicos amigos desde la infancia, resulta difícil; por eso, quieren convertirse en estrellas internacionales y viajar.</i>

Médiation

Prendre des notes, paraphraser ou synthétiser un propos ou un dossier documentaire

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> Il peut prendre en notes et transmettre sous forme de mots ou d'informations très brèves les points principaux de propos ou de textes courts sur des sujets concrets et 	<ul style="list-style-type: none"> Il peut résumer, paraphraser ou synthétiser pour autrui un propos, texte ou dossier clair, bien structuré et portant sur des sujets familiers, malgré des difficultés ponctuelles de formulation.

<p>familiers, à condition qu'ils soient exprimés clairement et en langage simple.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il peut compléter son répertoire par des gestes ou mots empruntés à d'autres langues. • L'élève peut transmettre en espagnol (ou en français) des consignes reçues en français (respectivement en espagnol) en vue de s'assurer de la compréhension de tous. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut animer un groupe en espagnol (ou en français) à partir de consignes données en français (respectivement en espagnol).
---	---

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser les pronoms, relier clairement noms et pronoms, (afin d'assurer une transmission claire à l'écrit comme à l'oral). • Relier clairement le groupe nominal et les conjugaisons à toutes les personnes (afin d'assurer une transmission claire à l'écrit comme à l'oral). • Maîtriser la syntaxe de phrases courtes (afin d'assurer une transmission claire à l'écrit comme à l'oral). • À l'oral, maîtriser la phonologie des énoncés courts et des mots courants (afin d'assurer une transmission claire à l'oral). • À l'écrit, maîtriser l'orthographe et la graphie des énoncés courts et des mots courants (afin d'assurer une transmission claire à l'écrit). • Transposer de manière fiable un lexique fréquemment utilisé dans les 2 langues dans des thématiques très familières. 	<ul style="list-style-type: none"> • Maîtriser la syntaxe de phrases plus complexes (afin d'assurer une transmission claire à l'écrit comme à l'oral). • À l'oral, maîtriser la phonologie des énoncés complexes et d'une large gamme de mots familiers (afin d'assurer une transmission claire à l'oral). • À l'écrit, maîtriser l'orthographe et la graphie des énoncés complexes et d'une large gamme de mots familiers (afin d'assurer une transmission claire à l'écrit). • Transposer de manière fiable un lexique fréquemment utilisé dans les 2 langues dans des thématiques courantes.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève prend en notes et transmet à ses camarades quelques informations clés sur un sujet familier concret et ancré culturellement (par exemple, quelques caractéristiques de l'aménagement touristique de La Havane) présentés dans un court article. • Dans le cadre d'une immersion d'un élève hispanophone dans sa classe, l'élève français sélectionne les idées principales du mot d'accueil d'un professeur et les 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève prend en notes et synthétise pour ses camarades les avantages et les inconvénients présentés dans un dossier sur un sujet ancré culturellement (par exemple, les travaux d'aménagement à La Havane). • Dans le cadre du discours de bienvenue en français du chef d'établissement du collège à un groupe de correspondants, l'élève résume le propos et le transmet en espagnol aux correspondants.

<p>transmet simplement en espagnol à son correspondant, éventuellement en s'aidant de gestes ou de mots empruntés à d'autres langues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'élève donne en espagnol à un correspondant hispanophone les grandes lignes d'un film dont il a lu le synopsis et qu'il souhaite l'emmener voir au cinéma. • Dans le cadre d'un projet eTwinning réunissant des élèves de nationalités différentes, l'élève porte-parole du groupe français reformule en espagnol à ses camarades les consignes données en anglais et/ou rapporte en anglais aux autres groupes les points principaux du travail de son groupe, éventuellement en s'aidant de gestes ou de mots empruntés à d'autres langues. 	<ul style="list-style-type: none"> • Dans le cadre de l'organisation d'un ciné-club au sein du collège, un groupe interlangue d'élèves est chargé de proposer une sélection de films dans les langues qu'ils étudient. L'élève porte-parole pour l'espagnol résume simplement en espagnol à ses camarades l'histoire d'un film qui lui a été présenté en français ou en anglais afin de choisir les films qui seront retenus pour le ciné-club. • Dans le cadre d'un projet eTwinning réunissant des élèves de nationalités différentes, l'élève médiateur du groupe français reformule en espagnol à ses camarades les consignes données en anglais et répartit les tâches.
---	--

Identifier les repères culturels inaccessibles à autrui et les lui rendre compréhensibles

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reconnaître les difficultés de compréhension d'un fait culturel relatif à la vie quotidienne et tenter de le rendre accessible à autrui en utilisant un langage simple. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reconnaître les difficultés de compréhension d'un fait culturel relatif à l'aire linguistique étudiée et l'expliciter pour autrui en utilisant un répertoire simple mais varié. • Il peut montrer qu'il est conscient que certaines choses peuvent être perçues différemment selon les cultures.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<p>Mêmes compétences que celles décrites dans la partie EOI (clarifier ou faire clarifier un point)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Expliciter ou faire expliciter en des termes simples, en utilisant : <ul style="list-style-type: none"> ◦ des facilitateurs du discours ; ◦ des compléments circonstanciels de lieu, de temps, de manière... ; ◦ des antonymes simples ; ◦ des GN élargis ou des adjectifs épithètes ; ◦ des adverbes simples. 	<ul style="list-style-type: none"> • Expliciter en des termes variés en utilisant des : <ul style="list-style-type: none"> ◦ antonymes ; ◦ synonymes ou termes proches. • Passer de manière fine d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler. • Expliciter une référence culturelle en prenant appui sur des repères culturels connus par son interlocuteur à l'aide d'un lexique simple, mais varié.

<p>Mêmes compétences que celles décrites dans la partie EOI (présenter, décrire : événements, activités passées)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nommer, caractériser, dénombrer. • Situer dans le temps. • Situer dans l'espace. 	<ul style="list-style-type: none"> • Exprimer des équivalences (<i>se parece a/es como, etc.</i>) ou des différences (<i>es lo contrario de/es diferente de, etc.</i>). • Faire expliciter différents points de vue afin de faciliter la compréhension par tous. • Peut montrer qu'il a conscience que certaines questions peuvent être perçues différemment et dès lors utiliser une formulation adaptée (précaution, expression de la modalité) : <i>¡Cuidado!/No significa que.../No es como en Francia/Es muy propio de este país, etc.</i>
---	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • L'élève explique simplement quelques différences culturelles liées à la diversité de l'espace géographique de l'aire culturelle hispanique : par exemple, pourquoi Noël est une fête célébrée en été dans certains pays latino-américains, pourquoi le climat du Chili ou de l'Argentine est très varié, etc. • L'élève explique sommairement des spécificités culturelles concrètes qui ne se traduisent pas : par exemple, <i>la quinceañera, el pan de muertos, el ceviche, las ferias, etc.</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • L'élève échange de façon simple des informations sur les valeurs et les comportements propres à une aire linguistique culturelle. Par exemple, il identifie et explique dans <i>el día de muertos</i> ce qui peut être source d'incompréhension, il décode certains gestes dont la signification est différente d'une culture à l'autre, il décode quelques onomatopées, etc. • L'élève explique des notions culturelles abstraites : par exemple, le <i>spanglish, el día de la Hispanidad</i>, les différences linguistiques entre l'Espagne et l'Amérique latine (le <i>voseo</i>, l'emploi de <i>usted</i>, etc.).

Expliciter un message, une situation, un document pour autrui

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut reformuler en partie le point principal d'un message simple sur un sujet quotidien afin d'aider autrui à le comprendre. • Il peut expliciter en une liste de points des informations concrètes sur des sujets familiers, à condition de pouvoir préparer et si les interlocuteurs articulent clairement. • Il peut expliciter des informations pertinentes présentes dans des textes informatifs structurés, courts et simples, à condition qu'elles portent sur des sujets 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut expliquer ou transposer pour autrui, en des termes courants ou imagés, une référence implicite simple présente dans un message dont il comprend le contexte culturel. • Il peut reformuler des informations explicites, à condition de pouvoir se préparer et si les interlocuteurs parlent clairement dans une langue courante. • Il peut expliquer les informations données dans des textes informatifs clairs et structurés, relatifs à des sujets d'ordre

concrets, familiers et soient formulées en langue courante et simple.

familier, personnel ou courant, malgré des difficultés ponctuelles de formulation.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• Mobiliser des champs lexicaux variés bien que peu étendus en lien avec les thématiques étudiées (activités quotidiennes, habitudes familiales, événement culturel, spectacle, environnement proche, etc.).• Mobiliser quelques connecteurs simples afin de respecter la cohérence interne du document (<i>primero/después/luego/al final</i>, etc.).• Passer de manière simple d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler : adjectif/GN/verbe ...	<ul style="list-style-type: none">• Mobiliser des champs lexicaux variés suffisamment étendus en lien avec les thématiques étudiées (le monde de l'entreprise, le voyage, les rencontres, etc.).• Mobiliser les connecteurs temporels et les connecteurs indiquant la finalité, la causalité, etc. en vue d'organiser et hiérarchiser l'information.• Passer de manière fine d'une classe de mots à une autre (transposition) pour reformuler.

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none">• L'élève prélève les mots clés d'un document et en propose quelques synonymes pour reformuler l'idée principale et en faciliter la compréhension par ses camarades. Par exemple, il cherche des synonymes de mots spécifiques permettant de décrire quelques éléments incontournables des <i>Fallas</i> de Valence ou de la danse des <i>voladores</i> au Mexique.• Dans un court article sur la routine quotidienne de plusieurs écoliers boliviens, l'élève dresse la liste de quelques éléments qui l'étonnent et s'appuie sur un support (images, cartes, diaporama, schéma, etc.) pour en faciliter la compréhension par ses camarades.• Après avoir réalisé un court exposé sur un sujet familier (par exemple, un projet de voyage en Espagne, la présentation de l'établissement partenaire, une recette de cuisine, la nouvelle du jour, etc.), l'élève peut répondre aux demandes de précisions de ses camarades à condition de différer sa réponse.	<ul style="list-style-type: none">• Dans un document, l'élève repère certaines références culturelles déjà rencontrées évoquées de façon implicite et de les expliquer à autrui. Par exemple, il peut expliquer qui est Frida Kahlo, que Lima est la capitale du Pérou, etc.• L'élève compile les informations principales d'un ou plusieurs documents informatifs traitant d'un sujet courant (par exemple, le système scolaire en Espagne). Il explicite à ses camarades les différents parcours possibles d'un élève espagnol en s'appuyant éventuellement sur un support (images, cartes, diaporama, schéma, etc.) pour faciliter la compréhension des élèves.• Dans le cadre d'un exposé oral, l'élève identifie les entraves à la compréhension de son discours, prévoit des aides pour ses camarades (par exemple lexicales ou iconographiques) et s'y réfère explicitement pour répondre aux demandes de précisions.

Animer un travail collectif, faciliter la coopération, contribuer à des échanges interculturels, etc.

Ce que sait faire l'élève

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Il peut contribuer à un échange interculturel en demandant, avec des mots simples, à un interlocuteur d'expliquer ou de clarifier son propos. Il peut exprimer son accord ou son désaccord avec son interlocuteur, le remercier, l'inviter à compléter son propos, etc. • Il peut lancer un groupe de travail en donnant des consignes simples et en apportant éventuellement son aide pour les formulations. • Il peut demander l'avis de quelqu'un sur une idée donnée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il peut contribuer à un échange interculturel en montrant de l'intérêt et de l'empathie par ses questions et ses réponses simples, et en exprimant son accord ou sa compréhension face aux sentiments et différentes visions du monde des membres du groupe. • Il peut organiser le travail pour réaliser une tâche commune, donner des consignes, poser des questions pour amener les personnes à clarifier leur raisonnement et réguler les échanges de manière simple.

Compétences linguistiques et stratégies que l'élève mobilise

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> • Demander de manière simple et directe des précisions ou des clarifications, par exemple demander d'expliquer (<i>Explícame/Dime</i>, etc.), de répéter (<i>¿Puedes repetir ?/Repítame por favor</i>, etc.), de parler plus fort ou plus distinctement (<i>¿Puedes hablar más alto ?/Habla más...</i>, etc.), de reformuler (<i>¿Puedes decirlo de otra manera ?/Dilo con otras palabras</i>, etc.), de donner un exemple (<i>¿Puedes darme un ejemplo?</i>). • Exprimer simplement son accord ou son désaccord (<i>estoy/no estoy de acuerdo/vale</i>). • Saluer (<i>Hola/buenos días/buenas tardes</i>), remercier ((<i>muchas</i>) <i>gracias</i>), prendre congé (<i>adiós/hasta luego</i>). • Formuler des consignes sous diverses formes : <ul style="list-style-type: none"> ◦ impératif ; ◦ verbes de modalités : souhait (<i>quiero</i> + infinitif), possibilité (<i>puedes</i> + infinitif). • S'assurer de la compréhension de tous : <ul style="list-style-type: none"> ◦ formuler des questions simples ouvertes ou fermées (<i>¿Está claro?/¿Habéis entendido?/¿Tenéis preguntas?/¿Alguna pregunta?</i>, etc.) ; 	<ul style="list-style-type: none"> • Demander de manière adaptée et souple des précisions ou des clarifications, par exemple demander : <ul style="list-style-type: none"> ◦ d'expliquer (<i>¿Puedes/podéis/puede explicar lo que significa para ti/vosotros/usted...?/Lo siento pero no entiendo</i>, etc.) ; ◦ de répéter (<i>¿Puedes/puede repetir ?, Repítame/repítame por favor</i>, etc.) ; ◦ de parler plus fort ou plus distinctement (<i>¿Puedes/puede hablar más alto?/Habla/hable más despacio/¿Te/le molesta hablar más alto?</i>, etc.) ; ◦ de reformuler (<i>¿Puedes/puede decirlo de otra manera?/Dilo/Dígalo con otras palabras</i>, etc.) ; ◦ de donner un exemple (<i>¿Puedes/puede darme un ejemplo?</i>). • Exprimer simplement son accord ou son désaccord de manière nuancée (<i>Vale/Estoy de acuerdo contigo o con usted/No lo veo así/No comparto tu opinión/A mi parecer/Me parece más bien que</i>, etc.). • Expliciter des consignes pour s'assurer de leur bonne compréhension : <ul style="list-style-type: none"> ◦ <i>O sea, es decir/dicho de otro modo</i>, etc.

<ul style="list-style-type: none"> ○ pour la bonne réalisation d'une tâche, un élève peut reformuler avec ses propres mots, en espagnol ou en français, la consigne assez complexe pour qu'elle soit bien comprise par toute la classe/le groupe. ● Demander son avis à quelqu'un (<i>¿Qué te parece?/¿Estás de acuerdo?/Y tú ¿qué?, etc.</i>). 	<ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser des synonymes, des antonymes ; ○ donner des exemples en lien avec la consigne.
---	--

Exemples de réussite

A2	B1
<ul style="list-style-type: none"> ● Dans le cadre d'un débat sur un sujet ancré culturellement dans l'aire hispanique (par exemple, le port de l'uniforme à l'école, les courses de taureaux lors de la fête de <i>San Fermín</i>, etc.), l'élève est capable d'exprimer son accord ou son désaccord avec les propos tenus par un camarade. ● En îlots ou en groupes de travail, l'élève facilite le travail collaboratif en donnant des consignes simples de travail, en les reformulant et en donnant à ses camarades du vocabulaire (éventuellement prévu par le professeur) pour les aider à s'exprimer. ● Au sein d'une classe virtuelle dans le cadre d'un projet eTwinning réunissant un groupe d'élèves français et un groupe d'élèves hispanophones, l'élève demande à un participant de prendre la parole pour expliquer le commentaire qu'il a laissé dans le fil de discussion. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Dans le cadre d'un débat sur un sujet ancré culturellement dans l'aire hispanique (par exemple, le port de l'uniforme à l'école, les courses de taureaux lors de la fête de <i>San Fermín</i>, etc.), l'élève est capable d'endosser le rôle de médiateur dans un débat afin de faciliter et relancer les échanges (par exemple, en apportant des éléments permettant à tous de lever les difficultés liées à la dimension interculturelle). ● En groupes de travail, quelques élèves endossent le rôle de médiateurs (éventuellement en s'aidant d'outils proposés par le professeur) pour donner les consignes de travail au groupe et les reformuler au besoin. Ils répartissent les documents et les tâches en vue de la tâche commune à réaliser. Ils aident leurs camarades à reformuler et à compléter leur pensée afin de les expliciter. ● Au sein d'une classe virtuelle dans le cadre d'un projet eTwinning réunissant un groupe d'élèves français et un groupe d'élèves hispanophones, quelques élèves régulent la parole, transmettent les commentaires rédigés dans le fil de discussion et y répondent au nom du groupe d'élèves français.